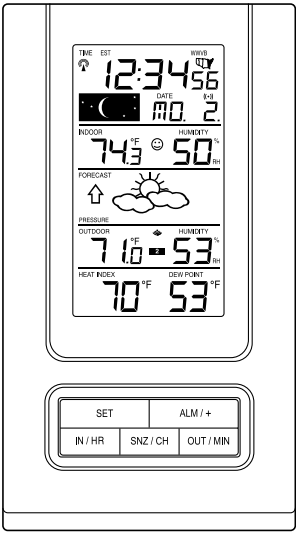


WS-9118U
Wireless 433 MHz
Radio-controlled Weather Station

Instruction Manual



FCC DISCLAIMER
FCC ID: OMO-01RX (Receiver), OMO-01TX (transmitter)

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1. This device may not cause harmful interference.
- 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

LA CROSSE®
TECHNOLOGY
technology tools for home & office

Contents

Language	Page
English	2
Français	27
Spanish	53

TABLE OF CONTENTS

Topic	Page
Inventory of Contents/Additional Equipment	3
About WWVB	4
Quick Set-Up Guide	4
Detailed Set-Up Guide	
Battery installation	5
Program Mode	
Program Sequence and Default Settings	7
Function Keys	7
Setting the LCD Contrast	7
Setting the Time Zone	7
Daylight Saving Time Setting	8
Radio-controlled Time Setting	9
12/24-hour Time Setting	9
Setting the Time	10
Setting the Year, Day and Month	11
Setting the Snooze	11
Setting the Forecast Sensitivity	12
Features	
Weather Forecast Icons and Tendency Arrows	13
Indoor Temperature, Humidity, & Comfort Level Indicator	14
Outdoor Temperature, Humidity, Heat Index, Dewpoint	14
Minimum & Maximum Records (Indoor, Outdoor, & Resetting)	15
Moon Phase	17
Time Alarm	17
EL Backlight	18
Adding Remote Temperature Humidity Sensors (Optional)	18
Mounting	19
Troubleshooting	21
Maintenance & Care	22
Specifications	22
Warranty Information	24

INVENTORY OF CONTENTS

1. The WS-9118U weather station (Figure 1)
2. One TX7U remote temperature/humidity sensor (Figure 2)
3. Mounting hardware
4. Instruction manual and warranty card.

Figure 1

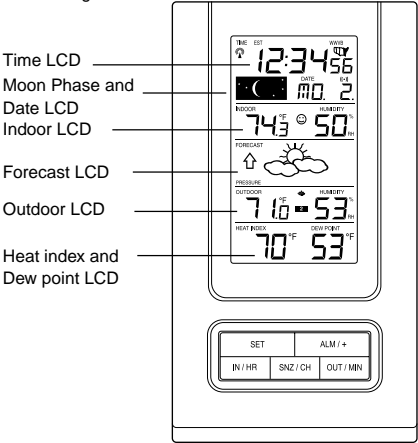
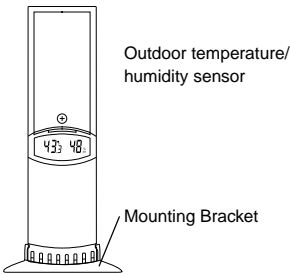


Figure 2



ADDITIONAL EQUIPMENT (not included)

1. Three fresh AA 1.5V batteries for the indoor weather station.
2. Two fresh AA 1.5V batteries for the remote temperature/humidity sensor.
3. One Philips screwdriver for mounting.

ABOUT WWVB (Radio Controlled Time)

The NIST (National Institute of Standards and Technology-Time and Frequency Division) WWVB radio station is located in Ft. Collins, Colorado, and transmits the exact time and date signal continuously throughout the United States at 60 kHz. The signal can be received up to 2,000 miles away through the internal antenna in the Weather Station. However, due to the nature of the Earth's Ionosphere, reception is very limited during daylight hours. The weather station will search for a signal every night when reception is best. The WWVB radio station derives its signal from the NIST Atomic clock in Boulder, Colorado. A team of atomic physicists is continually measuring every second, of every day, to an accuracy of ten billionths of a second per day. These physicists have created an international standard, measuring a second as 9,192,631,770 vibrations of a Cesium-133 atom in a vacuum. For more information on the atomic clock and WWVB please see the NIST website at <http://www.boulder.nist.gov/timefreq/stations/wwvb.htm>.

QUICK SET-UP GUIDE

Hint: Use good quality Alkaline Batteries and avoid rechargeable batteries.

1. Have the indoor weather station and remote temperature/humidity sensor 3 to 5 feet apart.
2. Batteries should be out of both the indoor weather station and remote temperature/humidity sensor units for 10 minutes.
3. Place the batteries into the remote temperature/humidity sensor first then into the indoor weather station.
4. DO NOT PRESS ANY BUTTONS FOR 15 MINUTES.

In this time the indoor weather station and remote temperature/humidity sensor will start to talk to each other and the display will show the indoor temperature/humidity, outdoor temperature/humidity, heat index and dew point. If the indoor weather station does not display all information after the 15 minutes please retry the set up as stated above. After all information has been displayed for 15 minutes you can place your sensors outdoors and set your time.

Important Notes on Set-up and Operation

- The remote temperature/humidity sensor should be placed in a dry, shaded area.
- Fog and mist will not harm your remote temperature/humidity sensor but direct rain must be avoided.
- The remote temperature/humidity sensor has a range of 330

feet. Any walls that the signal will have to pass through will reduce distance. An outdoor wall or window can have up to 30 feet of resistance and an interior wall can have up to 20 feet of resistance. Your distance plus resistance should not exceed 330 ft. in a straight line.

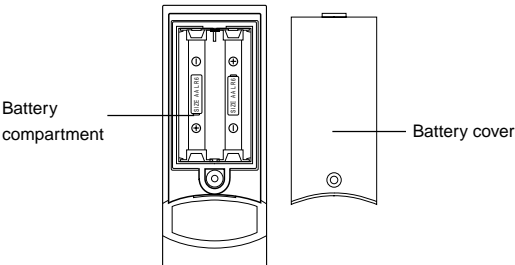
- The remote temperature/humidity sensor transmits a signal every minute. After the batteries have been installed, the indoor weather station will search for the signal for a duration of 4 minutes. If there is no temperature or humidity reading in the OUTDOOR LCD after 4 minutes, make sure the units are within range of each other, or repeat the battery installation procedure.
- If a button is pressed before the indoor weather station receives the signal from the remote temperature/humidity sensor, you will need to follow the battery installation procedure again.

To complete the set up of your new wireless weather station after the 15 minutes have passed please follow the steps that follow in the Detailed Set-Up Guide.

DETAILED SET-UP GUIDE

BATTERY INSTALLATION

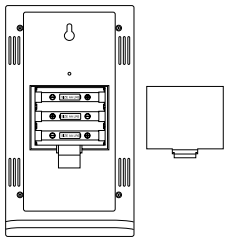
A. REMOTE TEMPERATURE/HUMIDITY SENSOR



1. Remove the batteries from all existing units in operation.
2. Using a screwdriver, unscrew and open the battery cover located at the front of the outdoor temperature/humidity sensor.
3. Replace the battery cover and screw.

B. INDOOR WEATHER STATION

- 1. Remove the battery cover. To do this, insert a solid object in the space provided at the lower-central position of the battery cover, then push up and pull out on the battery cover.
- 2. Observe the correct polarity, and install 3 AA batteries.
- 3. Replace the battery cover.



Note: Immediately after the batteries have been installed, the LCD (Liquid Crystal Display) will flash. Within 15 seconds the indoor temperature, indoor relative humidity, and the weather icons (sun and clouds) will be displayed. If not, remove batteries for 10 seconds and reinstall. If the outdoor temperature is not displayed within four minutes, remove batteries from both units, wait 30 seconds, and reinstall making sure to install batteries into the remote temperature sensor first. The time will show 12:00 and start searching for the WWVB signal. If it successfully receives the time signal (usually at night), it will display the correct time (default time-zone is Eastern). You will need to adjust the time zone to match your local time.

PROGRAM MODE

Programming Note: If 15 seconds are allowed to pass, or the SNZ/CH button is pressed during the programming mode, the unit will confirm/set the last information entered-the display will stop flashing and return to normal time-date readings. If you don't leave the program mode during the programming of sections III through XI, you can advance to step 4 of the next program setting. If you do leave the program setting (or want to program a specific setting) follow each instructional step to program that setting.

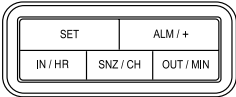
I. PROGRAMMING SEQUENCE AND DEFAULT SETTINGS

The programming sequence and default (factory) settings are as follows:

LCD Contrast	5
Time Zone	-5 (Eastern)
Daylight Saving Time	ON
Radio-controlled time reception	ON
12/24-hour time	12
Time - Hour	12
Time - Minute	:00
Year	2003
Month	1
Day	1
Snooze	10 minutes
Forecast Sensitivity	2

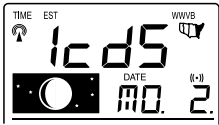
II. FUNCTION KEYS

The function keys are located on the front of the unit directly below the LCD (Liquid Crystal Display).



III. SETTING THE LCD CONTRAST

- 1. Press and hold the SET button for 3 seconds.
- 2. "LCD" will show in the TIME LCD and the number setting will flash.



Note: There are 8 LCD contrast levels to choose from "Lcd 0" is the lightest, and "Lcd 7" is the darkest.

- 3. Press and release the ALM/+ button to select the level you desire.
- 4. Press and release the SET button to confirm and advance to the Time Zone setting.

IV. TIME ZONE SETTING

- 1. Press and hold the SET button for 3 seconds.
- 2. "LCD" will show in the TIME LCD and the number setting will flash.

- 3. Press and release the SET button again.
- 4. The time zone will flash in the DATE LCD.
- 5. Press and release the ALM/+ button to select your time zone.



Note: It is possible to select any time zone from -12 GMT to +12 GMT (for example to see the time in another country).

TIME ZONES

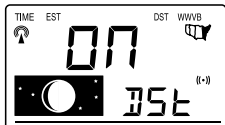
GMT	0
Atlantic	-4
EST	Eastern -5
CST	Central -6
MST	Mountain -7
PST	Pacific -8
ALA	Alaska -9
HAW	Hawaii -10

- 6. Press and release the SET button to confirm and advance to the Daylight Saving Time setting.

V. DAYLIGHT SAVING TIME (DST) SETTING

- 1. Press and hold the SET button for 3 seconds.
- 2. "LCD" will show in the TIME LCD and the number setting will flash.
- 3. Press and release the SET button twice.
- 4. "DST" will appear in the DATE LCD and either "ON" or "OFF" will flash in the TIME LCD.
- 5. Press and release the ALM/+ button to select DST on or off.

Note: "DST OFF" indicates that the feature is off and the WWVB will not change times automatically. "DST ON" indicates that the feature is on and the WWVB will change times automatically.

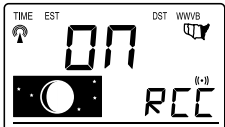


Note: Some locations (Arizona and parts of Indiana) do not follow Daylight Saving Time, and should select "DST OFF".

- 6. Press and release the SET button to confirm and advance to the radio-controlled time on/off setting.

VI. RADIO-CONTROLLED TIME ON/OFF SETTING

- 1. Press and hold the SET button for 3 seconds.
- 2. "LCD" will show in the TIME LCD and the number setting will flash.
- 3. Press and release the SET button three times.
- 4. "RCC" will appear in the DATE LCD and "ON" or "OFF" will flash in the TIME LCD.
- 5. Press and release the ALM/+ button to select radio-controlled time on or off.
- 6. Press and release the SET button to confirm and advance to the 12/24-hour time setting.



VII. 12 OR 24 HOUR TIME SETTING

- 1. Press and hold the SET button for 3 seconds.
- 2. "LCD" will show in the TIME LCD and the number setting will flash.
- 3. Press and release the SET button four times.
- 4. "12h" or "24h" will flash in the DATE LCD.
- 5. Press and release the ALM/+ button to select 12 or 24-hour time format.



Note: When in the 12-hour format "P.M." will appear to the left of the hour in the time LCD between the hours of noon and midnight.

- 6. Press and release the SET button to confirm and advance to the time setting.

VIII. TIME SETTING

There are two methods by which the time and date can be set:
A) Automatically via WWVB reception, or
B) Manually.

A. WWVB (Remote Control Time)

This method requires you to do nothing, except wait for the signal to be received, and to select a time zone. Reception usually takes approximately 10 minutes during optimal conditions. The best conditions for reception is at night, between midnight and 6:00 am-when there is less atmospheric interference. To keep your time as accurate as possible, the indoor weather station conducts a WWVB search every night between these hours, and overrides any manually set time. The WWVB tower icon (appearing in the TIME LCD) will flash when a signal-search is in progress and a signal is being received, and will remain steady when the signal has been received. If the WWVB time has not been received after 15 minutes of battery installation, you may manually set the time or leave the time function alone (reception will occur regardless).

B. MANUAL TIME SETTING

Note: When in the 12-hour format "P.M." will appear to the left of the hour in the time LCD between the hours of noon and midnight.

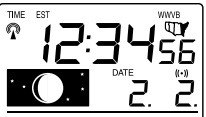
Note: Reception of the WWVB signal will automatically set the time. The reception of the signal will override any programmed time.

1. Press and hold the SET button for 3 seconds.
2. "LCD" will show in the TIME LCD and the number setting will flash.
3. Press and release the SET button five times.
4. The hours digits will flash in the TIME LCD.
5. Press and release the ALM/+ button to advance the hours.
6. Press and release the SET button to confirm the hours setting and advance to the minutes setting.
7. The minutes digits will flash in the TIME LCD.
8. Press and release the ALM/+ button to advance the minutes.
9. Press and release the SET button to confirm and advance to the year setting.

IX. SETTING THE YEAR, DAY AND MONTH

Note: Reception of the WWVB signal will also set the date and day. The reception of the signal will override any programmed date and day.

1. Press and hold the SET button for 3 seconds.
2. "LCD" will show in the TIME LCD and the number setting will flash.
3. Press and release the SET button seven times.
4. The year will flash in the DATE LCD.
5. Press and release the ALM/+ button to advance the year.
6. Press and release the SET button to confirm the year and advance to the month setting.
7. The month will flash in the DATE LCD.
8. Press and release the ALM/+ button to advance the month.
9. Press and release the SET button to confirm the month and advance to the day setting.
10. The day of the month will flash in the DATE LCD.
11. Press and release the ALM/+ button to advance the day of the month.
12. Press and release the SET button to confirm and advance to the snooze setting.



X. SETTING THE SNOOZE

1. Press and hold the SET button for 3 seconds.
2. "LCD" will show in the TIME LCD and the number setting will flash.
3. Press and release the SET button ten times.
4. "Sn" will appear in the DATE LCD and a number will be flashing next to it.

5. Press and release the ALM/+ button to select the duration of the snooze.



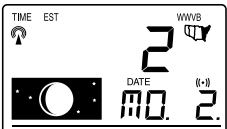
Note: The snooze can be set for 0 to 30 minutes in 5-minute increments. If 0 minutes is selected pressing the SNZ/CH button will deactivate the alarm and it will not come back on.

6. Press and release the SET button to confirm and advance to the forecast sensitivity setting.

XI. SETTING THE FORECAST SENSITIVITY

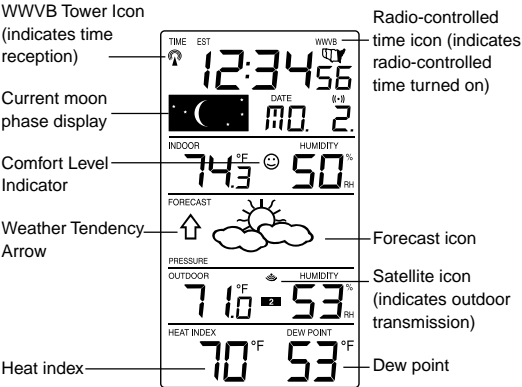
Note: The forecast sensitivity can be adjusted to allow for areas that have a higher or lower sensitivity to changing air pressure (for example coastal areas have more pressure change than areas such as southern Arizona).

The numbers correspond to the amount of air pressure change necessary to trigger a change in the forecast icon. Areas that tend to have more air pressure change would set the sensitivity to 3, while areas that experience lower than normal air pressure change would set the sensitivity to 1.



1. Press and hold the SET button for 3 seconds.
2. "LCD" will show in the TIME LCD and the number setting will flash.
3. Press and release the SET button eleven times.
4. Either "1", "2" or "3" will flash in the TIME LCD and the forecast icon and tendency arrows will flash in the FORECAST LCD.
5. Press and release the ALM/+ button to select the forecast sensitivity.
6. Press and release the SET button to confirm the forecast sensitivity and complete the programming.

FEATURES OF THE WS-9118U

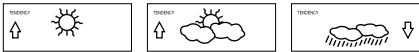


I. WEATHER FORECAST

The weather forecasting feature is estimated to be 75% accurate and is for the next 12 to 24 hours. The weather forecast is based solely upon the change of air pressure over time. The WS-9118U averages past air-pressure readings to provide an accurate forecast-creating a necessity to disregard all weather forecasting for 12-24 hours after the unit has been set-up, reset, or moved from one altitude to another (i.e. from one floor of a building to another floor). In areas where the weather is not largely affected by the change of air pressure, the sensitivity setting should be set to 1. In areas where the air pressure changes more rapidly (such as coastal areas) the sensitivity setting should be set to 3.

A. WEATHER ICONS

There are 3 possible weather icons that will be displayed in the FORECAST LCD:



Sunny-indicates that the weather is expected to improve (not that the weather will be sunny).

Sun with Clouds-indicates that the weather is expected to be fair (not that the weather will be sunny with clouds).

Clouds with Rain-indicates that the weather is expected to get worse (not that the weather will be rainy).

These icons indicate the expected weather change in the next 12 to 24 hours. The icon does not give an exact prediction of the weather, however it should be viewed as a generalization of the expected weather change (for example a “sunny” icon indicates the weather is expected to improve).

The weather icons change when the unit detects a change in air pressure. The icons change in order, from “sunny” to “partly sunny” to “cloudy” or the reverse. It will not change from “sunny” directly to “rainy”, although it is possible for the change to occur quickly. If the symbols do not change then the weather has not changed, or the change has been slow and gradual.

B. WEATHER TENDENCY ARROWS

Other possible displays in the FORECAST LCD are 2 weather tendency arrows, one that points up (on the left side of the LCD) and one that points down (on the right side of the LCD). These arrows reflect current changes in the air pressure. An arrow pointing up indicates that the air pressure is increasing and the weather is expected to improve or remain good, an arrow pointing down indicates that the air pressure is decreasing and the weather is expected to become worse or remain poor.

II. INDOOR TEMPERATURE, HUMIDITY, AND COMFORT LEVEL INDICATOR

The current indoor temperature and relative humidity are displayed in the INDOOR LCD.

The comfort level indicator is located at the center of the INDOOR LCD. The indicator will display a happy face icon when the temperature is between 68°F and 78.6°F, and the humidity is between 45% and 65%. A sad face icon will be displayed when the temperature and humidity are outside the mentioned ranges.

III. OUTDOOR TEMPERATURE AND HUMIDITY / HEAT INDEX / DEWPOINT

The temperature and humidity received from the remote temperature/humidity sensor is viewed in the OUTDOOR LCD. When there is more than one remote temperature/humidity sensor unit in operation, a “boxed” number will appear to the center of the temperature. This indicates which remote temperature sensor unit (1, 2, or 3) is currently displaying its data in the OUTDOOR LCD. (This feature is explained in further detail in section **VII-Adding Remote Temperature Sensors**). The Heat Index and Dew

Point will then be calculated from the received temperature/humidity readings.

IV. MINIMUM AND MAXIMUM TEMPERATURE, HEAT INDEX AND DEW POINT RECORDS

The WS-9118U keeps a record of the MINIMUM and MAXIMUM and date of their occurrence, for both the indoor and outdoor modes.

A. VIEWING THE INDOOR TEMPERATURE AND HUMIDITY RECORDS

1. Press and release the IN/HR button once. “MAX” temperature appears with the indoor temperature, indicating that the maximum temperature and the time and date of occurrence are displayed. The maximum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.
2. Press and release the IN/HR button again (once while “MAX” temperature is still displayed, twice otherwise). “MIN” appears with the indoor temperature, indicating that the minimum temperature and the time and date of occurrence are displayed. The minimum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.
3. Press and release the IN/HR button again (once while “MIN” temperature is still displayed, 3 times otherwise). “MAX” appears with the indoor humidity, indicating that the maximum humidity and the time and date of occurrence are displayed. The maximum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.
4. Press and release the IN/HR button again (once while “MAX” humidity is still displayed, 4 times otherwise). “MIN” appears with the indoor humidity, indicating that the minimum temperature and the time and date of occurrence are displayed. The minimum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.
5. While “MIN” is still displayed press and release the IN/HR button again to return to the current data display. While in the record display mode, pressing any key except SET key will also return the display back to the current readings.

B. VIEWING THE OUTDOOR TEMPERATURE/ HUMIDITY/ HEAT INDEX AND DEW POINT RECORDS

1. Press and release the OUT/MIN button once. “MAX” appears with the outdoor temperature, indicating that the maximum temperature, and the time and date of occurrence are displayed. The maximum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.

2. Press and release the OUT/MIN button again (once while “MAX” temperature is still displayed, twice otherwise). “MIN” appears with the outdoor temperature, indicating that the minimum temperature and the time and date of occurrence are displayed. The minimum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode
3. Press and release the OUT/MIN button again (once while “MIN” temperature is still displayed, 3 times otherwise). “MAX” appears with the outdoor humidity, indicating that the maximum humidity, and the time and date of occurrence are displayed. The maximum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.
4. Press and release the OUT/MIN button again (once while “MAX” humidity is still displayed, 4 times otherwise). “MIN” appears with the outdoor humidity, indicating that the minimum humidity and the time and date of occurrence are displayed. The minimum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.
5. Press and release the OUT/MIN button again (once while “MIN” humidity is still displayed, 5 times otherwise). “MAX” appears with the heat index and, indicating that the maximum heat index, and the time and date of occurrence are displayed. The maximum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.
6. Press and release the OUT/MIN button again (once while “MAX” heat index is still displayed, 6 times otherwise). “MIN” appears with the heat index, indicating that the minimum heat index and the time and date of occurrence are displayed. The minimum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.
7. Press and release the OUT/MIN button again (once while “MIN” heat index is still displayed, 7 times otherwise). “MAX” appears with the dew point, indicating that the maximum dew point, and the time and date of occurrence are displayed. The maximum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.
8. Press and release the OUT/MIN button again (once while “MAX” dew point is still displayed, 8 times otherwise). “MIN” appears with the dew point, indicating that the minimum dew point and the time and date of occurrence are displayed. The minimum record will display for 30 seconds before returning to the normal display mode.
9. While “MIN” is still displayed, press and release the OUT/MIN button again to return to the current data display. While in the record display mode, pressing any key except SET key will also return the display back to the current readings.

C. RESETTING THE MINIMUM AND MAXIMUM RECORDS

To reset the INDOOR records:













1. Press and release the IN/HR button to select the record you wish to reset, either MAX or MIN.
2. Press and hold the SET button for 5 seconds.
3. The record is now reset and will show the current time in the TIME LCD and current indoor temperature or humidity in the INDOOR LCD.

To reset the OUTDOOR records:

1. Press and release the OUT/MIN button to select the record you wish to reset, either MAX or MIN
2. Press and hold the SET button for 5 seconds.
3. The record is now reset and will show the current time in the TIME LCD and current outdoor temperature, humidity, heat index or dew point in the OUTDOOR LCD.

V. MOON PHASE

There are 12 moon phases shown on the indoor weather station. Thus, when the moon icon is all white, it is a full moon.

- | | |
|---|---|
|  New Moon |  Full Moon |
|  Small Waxing Crescent |  Large Waning Gibbous |
|  Large Waxing Crescent |  Small Waning Gibbous |
|  First Quarter |  Last Quarter |
|  Small Waxing Gibbous |  Large Waning Crescent |
|  Large Waxing Gibbous |  Small Waning Crescent |

VI. TIME ALARM

To set the time alarm:

1. Press and hold the ALM/+ button for 3 seconds.
2. The alarm time will begin to flash in the DATE LCD.
3. Press and release the IN/HR button to adjust the hour.

Note: When in the 12-hour mode and setting an alarm for a time between noon and midnight, “PM” will appear to the left of the alarm time in the DATE LCD.

4. Press and release the OUT/MIN button to adjust the minutes.

5. Press and release the SNZ/CH button to confirm the setting or wait for 15 seconds and the display will automatically return to the normal mode.

To activate the alarm:

1. Press and release the ALM/+ button to toggle between the alarm time and the day and date.
2. When the alarm time and alarm icon are showing in the DATE LCD the alarm is activated.
3. When the day and date are showing in the DATE LCD the alarm is deactivated.

To activate the snooze:

1. While the alarm is sounding press and release the SNZ/CH button.
2. The snooze will be activated and the alarm will come back on after the selected time period.

VII. E.L BACK-LIGHT

1. The weather station has an EL backlight designed for night-viewing. This will light up for 10 seconds whenever any key is pressed.
2. The EL backlight cannot be turned on constantly; this would drain the batteries.

VIII. ADDING REMOTE TEMPERATURE/HUMIDITY SENSORS (OPTIONAL)

The WS-9118U is able to receive signals from 3 different remote temperature/humidity sensors. The remote temperature/humidity sensor model(s) that you choose will come with their own set of instructions-follow these instructions for a complete guide to setting up. Following are some brief instructions for the basic set-up of remote temperature/humidity sensor units with the WS-9118U. These extra sensors can be purchased through the same dealer as this unit, or by contacting La Crosse Technology directly. A TX4U will monitor temperature and humidity, a TX6U will monitor temperature only, a TX3U will monitor temperature and display the temperature on its LCD, and the TX3UP will monitor the temperature via a probe for use in pools, spas, etc.

Note: When setting up multiple units it is important to remove the batteries from all existing units in operation, then to insert batteries first into all the remote temperature sensor units. Wait until the first transmitter reception is received by the indoor weather station before inserting batteries into the next transmitter and so forth. After all the transmitters reception is received, install batteries into

the indoor weather station. Transmission problems will arise if this is not done correctly and if the total time for set-up exceeds 4 minutes.

A. SET-UP OF MULTIPLE UNITS

1. It is necessary to remove the batteries from all units currently in operation.
2. Remove the battery covers to all remote temperature/humidity sensor units.
3. Place all remote temperature/humidity sensor units in a numeric sequential order.
4. In sequential order, install batteries (follow the same battery installation procedures seen in section I. A) of the Detailed Set-Up Guide).
5. Install batteries into the indoor weather station.
6. Follow the **Detailed Set-Up Guide for programming and operating instructions.**

B. VIEWING AND OPERATING WITH MULTIPLE REMOTE TEMPERATURE/HUMIDITY SENSOR UNITS

1. To view the temperature, humidity, heat index and dew point of a different remote temperature sensor unit, press and release the SNZ/CH button. A shift from one "boxed" number to the next should be observed in the OUTDOOR LCD.
2. To view the Minimum/Maximum temperature, humidity, heat index and dew point: first select which remote temperature/humidity sensor to read data from (indicated by the "boxed" number), then press the OUT/MIN button. To view the readings from different transmitters, follow IV. B. **Viewing the Outdoor Temperature/Humidity/Heat Index/ and Dew Records** paragraph above.
4. To reset the Minimum/Maximum readings, select first which remote temperature/humidity sensor to read data from. Press the OUT/MIN button to view the outdoor MIN/MAX records. Then follow the steps in IV. C. **Resetting the Minimum and Maximum Records** paragraph above.

MOUNTING

Note: Before permanently mounting ensure that the indoor weather station is able to receive WWVB signals from the desired location. Also, extreme and sudden changes in temperature will decrease the accuracy of the indoor weather station, and changes in elevation will result with inaccurate weather forecasting for the next 12 to 24 hours. These changes will require a 12 to 24 hour wait before obtaining reliable data. To achieve a true temperature reading, avoid mounting where direct sunlight can reach the remote

temperature/humidity sensor or indoor weather station. While the remote temperature/humidity sensor is weather proof, avoid submersion in water or snow. We recommend that you mount the remote temperature/humidity sensor on an outside North-facing wall. The sending range is 330ft-obstacles such as walls, concrete, and large metal objects can reduce the range. Place both units in their desired location, and wait approximately 15 minutes before permanently mounting to ensure that there is proper reception. The indoor weather station should display a temperature and humidity in the OUTDOOR LCD within 4 minutes of setting up.

I. THE REMOTE TEMPERATURE/HUMIDITY SENSOR

The remote temperature/humidity sensor can be mounted in several ways:

- With the use of screws
- Using adhesive tape
- Using the bracket as stand

A. MOUNTING WITH THE SCREWS

1. Remove the mounting bracket from the outdoor temperature/humidity sensor.
2. Place mounting bracket over desired location. Through the 3 screw holes of the bracket, mark the mounting surface with a pencil.
3. Where marked, drill holes into mounting surface using an appropriate size drill bit.
4. Screw mounting bracket onto the mounting surface. Ensure that the screws are flush with the bracket.
5. Snap the outdoor temperature/humidity sensor into place on the mounting bracket.

B. MOUNTING WITH ADHESIVE TAPE

1. With a nonabrasive solution, clean and dry the back of the mounting bracket and the mounting surface to ensure a secure hold. The mounting surface should be smooth and flat.
2. Remove the protective strip from one side of the tape. Press firmly into the designated area on the back of the mounting bracket.
3. Remove the protective strip from the other side of the tape, and position the outdoor temperature/humidity sensor in the desired location.

C. MOUNTING USING THE BRACKET AS A STAND

The mounting bracket can be used as a stand by simply attaching the bracket to the bottom of the temperature/humidity sensor. Once snapped in place the sensor can then be placed on a shelf, table

or other surface where the temperature and humidity measurements are desired.

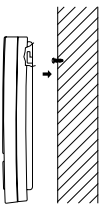
II. THE INDOOR WEATHER STATION

The indoor weather station can be mounted in several ways:

- With the use of screws
- Using its foldout stand

A. MOUNTING WITH SCREWS

- 1) Fix a screw (not included) into the desired wall, leaving approximately 3/16 of an inch (5mm) extended from the wall.
- 2) Place the indoor weather station onto the screw using the hanging hole on the backside.
- 3) Gently pull the indoor weather station down to lock the screw into place.



B. USING THE TABLE STAND

- 1) The indoor temperature station comes with the table stand already mounted. If you wish to use the table-stand all that is required is to place the indoor temperature station in an appropriate location.

TROUBLESHOOTING

NOTE: For problems not solved, please contact La Crosse Technology.

Problem: No reception of WWVB time signal.

Solution:

- 1) Wait overnight for signal.
- 2) Be sure indoor weather station is at least 6 feet from any electrical devices, such as televisions, computers, or other radio-controlled clocks.
- 3) Remove batteries for five minutes, reinsert and leave the unit alone overnight without pressing buttons.
- 4) If there are still problems, contact La Crosse Technology.

Problem: Hour is incorrect (minute and date are correct).

Solution:

Be sure correct time zone and daylight saving time settings are selected.

Problem: The LCD is faint.

Solution:

- 1) Set the LCD contrast to a higher number.
- 2) Replace the batteries

Problem: No outdoor temperature/humidity is displayed.
Solution:
1) Remove all batteries, reinsert into remote temperature/humidity sensor first, then the indoor weather station.
2) Place the remote temperature/humidity sensor closer to the display.
3) Be sure all batteries are fresh.
4) Place the remote temperature/humidity sensor and indoor weather station in position so the straight-line signal is not passing through more than two or three walls.

Problem: Temperatures do not match if units are placed next to each other.

Solution:
Each temperature/humidity sensor is manufactured to be accurate to within 2 degree plus or minus and under normal conditions, so two sensors could be as much as 4 degrees different. However, the difference can be exaggerated further because the sensors are designed for different working environments. The indoor temperature sensor is less responsive to ambient air currents because of the shielding effect of the display's case. In addition, the case can act as a heat sink to absorb and store heat from external sources (i.e. handling of the case or radiant heat). Also, the much greater range of the remote temperature/humidity sensor requires a different calibration curve than the indoor range. Error is usually greater at the extreme ends of a range, making it harder to compare different ranges with different curves. Under non-

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

- Extreme temperatures, vibration, and shock should be avoided to prevent damage to the units.
- Clean displays and units with a soft, damp cloth. Do not use solvents or scouring agents; they may mark the displays and casings.
- Do not submerge in water.
- Immediately remove all low powered batteries to avoid leakage and damage.
- Opening the casings invalidates the warranty. Do not try to repair the unit. Contact La Crosse Technology for repairs.

SPECIFICATIONS

Weather data measuring range:
Indoor Temperature: 14.1°F to 139.8°F with 0.2°F resolution
"OFL" displayed if outside this range

Outdoor Temperature and Dew Point:
-21.9°F to 157.8°F with 0.2°F resolution for Temperature; with 1°F for dew point resolution
"OFL" displayed if outside this range and "OF" for Dew Point
Heat Index
0°F to 217°F with 1°F resolution. "OFL" displayed if outside or above the range
"OFL" displayed if outdoor temperature is less than 0°F or greater than 139.8°F
Same as outdoor temperature if outdoor temperature is between 0°F and 64°F
Indoor relative humidity measuring range:
1% to 99% with 1% resolution
("-" displayed if outside this range)
Outdoor relative humidity measuring range:
1% to 99% with 1% resolution
("-" displayed if outside this range)

Weather data checking interval:
Indoor temperature checking interval: Every 15 seconds
Indoor humidity checking interval: Every 20 seconds
Outdoor temperature checking interval (remote temperature/humidity sensor): Every 1 minute
Outdoor humidity checking interval (remote temperature/humidity sensor): Every 1 minute
Outdoor temperature and humidity reception (indoor weather station): Every 5 minutes
Outdoor Dew Point and Heat Index: Every 5 minutes (after reception of temperature/humidity)
330 feet / 100 meters (in open space)
Transmission range:

Power Supply:
Indoor weather station: 3 x AA, IEC LR6, 1.5V
Remote temperature/humidity sensor: 2 x AA, IEC LR6, 1.5V
Battery life cycle: Approximately 12 months
Recommended battery type: Alkaline
Dimensions (H x W x D):
Indoor weather station: 7.08" x 3.96" x 1.22"
(180 x 100.8 x 31.2mm)
Remote temperature/humidity sensor: 6.29" x 1.69" x 0.90"
(160 x 43 x 23mm)

WARRANTY INFORMATION

La Crosse Technology, Ltd provides a 1-year limited warranty on this product against manufacturing defects in materials and workmanship.

This limited warranty begins on the original date of purchase, is valid only on products purchased and used in North America and only to the original purchaser of this product. To receive warranty service, the purchaser must contact La Crosse Technology, Ltd for problem determination and service procedures. Warranty service can only be performed by a La Crosse Technology, Ltd authorized service center. The original dated bill of sale must be presented upon request as proof of purchase to La Crosse Technology, Ltd or La Crosse Technology, Ltd's authorized service center.

La Crosse Technology, Ltd will repair or replace this product, at our option and at no charge as stipulated herein, with new or reconditioned parts or products if found to be defective during the limited warranty period specified above. All replaced parts and products become the property of La Crosse Technology, Ltd and must be returned to La Crosse Technology, Ltd. Replacement parts and products assume the remaining original warranty, or ninety (90) days, whichever is longer. La Crosse Technology, Ltd will pay all expenses for labor and materials for all repairs covered by this warranty. If necessary repairs are not covered by this warranty, or if a product is examined which is not in need or repair, you will be charged for the repairs or examination. The owner must pay any shipping charges incurred in getting your La Crosse Technology, Ltd product to a La Crosse Technology, Ltd authorized service center. La Crosse Technology, Ltd will pay reasonable return shipping charges to the owner of the product.

Your La Crosse Technology, Ltd warranty covers all defects in material and workmanship with the following specified exceptions:
(1) damage caused by accident, unreasonable use or neglect (including the lack of reasonable and necessary maintenance);
(2) damage occurring during shipment (claims must be presented to the carrier);
(3) damage to, or deterioration of, any accessory or decorative surface;
(4) damage resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual;
(5) damage resulting from the performance of repairs or alterations by someone other than an authorized La Crosse Technology, Ltd authorized service center;
(6) units used for other than home use (7)

applications and uses that this product was not intended or (8) the products inability to receive a signal due to any source of interference.. This warranty covers only actual defects within the product itself, and does not cover the cost of installation or removal from a fixed installation, normal set-up or adjustments, claims based on misrepresentation by the seller or performance variations resulting from installation-related circumstances.

LA CROSSE TECHNOLOGY, LTD WILL NOT ASSUME LIABILITY FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, OR OTHER SIMILAR DAMAGES ASSOCIATED WITH THE OPERATION OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT. THIS PRODUCT IS NOT TO BE USED FOR MEDICAL PURPOSES OR FOR PUBLIC INFORMATION. THIS PRODUCT IS NOT A TOY. KEEP OUT OF CHILDREN'S REACH.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights specific to your State. Some States do not allow the exclusion of consequential or incidental damages therefore the above exclusion of limitation may not apply to you.

For warranty work, technical support, or information contact:

La Crosse Technology, Ltd
190 Main Street
La Crescent, MN 55947
Phone: 507.895.7095
Fax: 507.895.2820

e-mail:
support@lacrossetechnology.com
(warranty work)

sales@lacrossetechnology.com
(information on other products)

web:
www.lacrossetechnology.com

Questions ? Please see instruction video at
www.lacrossetechnology.info/9118

All rights reserved. This handbook must not be reproduced in any form, even in excerpts, or duplicated or processed using electronic, mechanical or chemical procedures without written permission of the publisher.

This handbook may contain mistakes and printing errors. The information in this handbook is regularly checked and corrections made in the next issue. We accept no liability for technical mistakes or printing errors, or their consequences.
All trademarks and patents are acknowledged.

TABLE DES MATIÈRES

Sujet	Page
Inventaire/ Équipement supplémentaire	28
A propos du WWVB	29
Guide de paramétrage rapide	29
Guide de paramétrage détaillé	
Installation des Piles	30
Mode de programmation	31
Séquence de programmation et réglages par défaut	32
Touches de fonction	32
Contraste de l'écran LCD	32
Fuseau horaire	33
Heure d'été	33
Activation/désactivation de l'heure radiocommandée	34
Format 12/24 H	34
Heure	35
Jour date et année	36
Fonction "Snooze"	37
Sensibilité des prévisions météo	37
Fonctionnalités	
Icônes de prévision météo et flèches de tendance	38
Température et humidité intérieures & Indicateur du confort	40
Température extérieure, humidité, indice thermique, point de rosée	40
Relevés minimum & maximum (intérieur, extérieur & réinitialisation)	40
Phases de la lune	43
Réveil	43
Rétro-éclairage E.L	44
Capteurs thermo-hygrométriques distants additionnels (en option)	44
Fixation	45
Dépistage des pannes	47
Entretien & soin	48
Caractéristiques techniques	48
Informations sur la garantie	50

GB

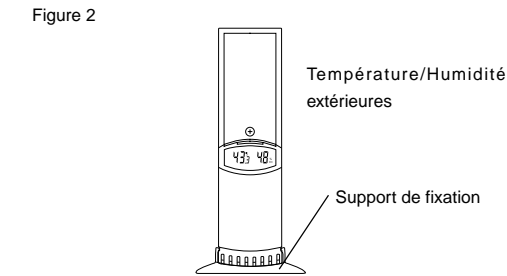
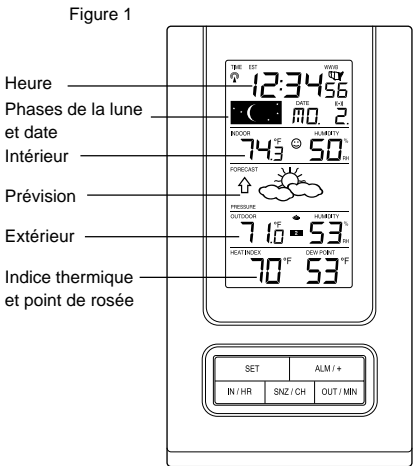
P.26

P.27

F

INVENTAIRE

- 1. La station météo WS-9118U (Figure 1)
- 2. Un capteur thermo-hygrométrique distant TX7U (Figure 2)
- 3. Accessoires de fixation
- 4. Manuel d'instructions et fiche de garantie.



ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE (non-fourni)

- 1. Trois piles neuves 1,5V de type AA pour la station météo intérieure.
- 2. Deux piles neuves 1,5V de type AA pour le capteur thermo-hygrométrique distant.
- 3. Un tournevis cruciforme pour le montage.

A PROPOS DE L'ÉMETTEUR WWVB (Heure radiocommandée)

L'émetteur radio WWVB de la NIST (National Institute of Standards and Technology-Time and Frequency Division) WWVB est situé à Ft. Collins dans le Colorado et émet un signal horaire exact en continu sur 60 kHz à travers les États-Unis. Le signal peut être réceptionné dans un rayon de 3 200 km à l'aide de l'antenne incorporée à la station météo. Cependant, cette réception est très restreinte pendant la journée, à cause des effets de l'ionosphère terrienne. Chaque nuit, lorsque les conditions de réception sont optimales, la station météo recherchera le signal. L'émetteur radio WWVB prend son signal à partir de l'horloge atomique de la NIST à Boulder, Colorado. Une équipe de physiciens en atomique mesure en continu chaque seconde de chaque jour à une exactitude de dix-milliardièmes de seconde par jour. Ces physiciens ont établi la norme internationale pour une seconde, comme étant 9 192 631 770 vibrations d'un atome de Césium-133 dans un vacuum. Pour plus d'informations sur le WWVB et l'horloge atomique, visitez le site web du NIST <http://www.boulder.nist.gov/timefreq/stations/wwvb.htm>.

GUIDE DE PARAMÉTRAGE RAPIDE

Conseil: Utilisez des piles alcalines de marque et évitez les piles rechargeables.

- 1. Placez le capteur thermo-hygrométrique distant à 1m - 1m 50 de la station météo intérieure.
- 2. Les piles doivent être retirées de la station météo intérieure et du capteur thermo-hygrométrique distant pendant 10 minutes.
- 3. Insérez en premier les piles du capteur thermo-hygrométrique distant, puis celles de la station météo intérieure.
- 4. N'APPUYEZ SUR AUCUNE TOUCHE PENDANT 15 MINUTES.

Pendant ce temps, la station météo intérieure et le capteur hygrothermique commenceront à 'dialoguer', la station affichant la température et l'humidité intérieures et extérieures, ainsi que l'indice thermique et le point de rosée. Si la station météo n'affiche pas toutes ces informations dans les 15 minutes, répétez la procédure de paramétrage détaillée ci-dessus. Lorsque les informations ont été affichées pendant 15 minutes, vous pouvez installer vos capteurs à l'extérieur et régler l'heure.

F

P.28

P.29

F

Remarques importantes concernant l'installation et le fonctionnement

- Le capteur hygrothermique distant doit être placé dans un endroit sec et ombragé.
- Le brouillard et la brume n'auront aucun effet nuisible sur le capteur hygrothermique mais la pluie doit être évitée.
- Le rayon d'émission du capteur hygrothermique est de 100 mètres. Tout mur se trouvant sur la trajectoire du signal réduira sa portée. Un mur extérieur ou une fenêtre peut réduire la portée de 9 mètres, un mur intérieur de 6 mètres. La distance, en tenant compte des réductions, ne doit pas excéder 100 mètres en ligne droite.
- Le capteur hygrothermique distant transmet un signal toutes les minutes ; après l'installation des piles, la station météo intérieure recherchera un signal pendant 4 minutes. Si, après ces 4 minutes, aucun relevé de température ou d'humidité n'est affiché à la section EXTÉRIEUR de l'écran LCD, vérifiez que les unités sont à l'intérieur du rayon d'émission ou répétez la procédure d'installation des piles.
- En cas de pression sur une touche quelconque avant la réception par la station météo du signal du capteur hygrothermique, la procédure d'installation des piles devra être répétée.

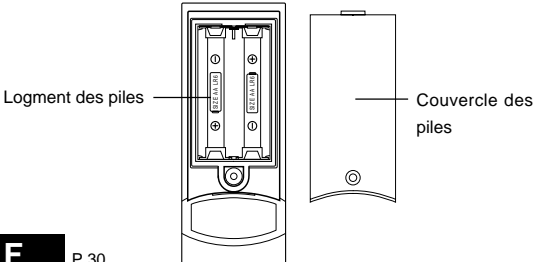
Pour terminer l'installation de votre station météo sans fil une fois les 15 minutes écoulées, référez-vous au Guide de paramétrage détaillé ci-après.

GUIDE DE PARAMÉTRAGE DETAILLE

INSTALLATION DES PILES

A. CAPTEUR THERMO-HYGROMÉTRIQUE DISTANT

Suivre les étapes suivantes pour monter l'appareil pour la première fois, remplacer les piles ou réenclencher l'appareil



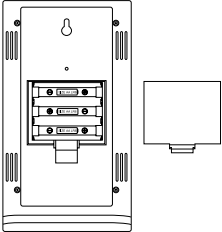
F

P.30

- Retirer les piles de tous les appareils en fonction.
- A l'aide d'un tournevis, dévisser le couvercle du compartiment y piles situé sur la façade du capteur température/humidité extérieures.
- Remettez le couvercle et la vis.

B. STATION MÉTÉO INTÉRIEURE

- Retirez le couvercle du compartiment à piles. Pour ce faire, insérez un objet rigide dans la fente en bas au centre du couvercle, puis soulevez-le en tirant vers l'extérieur.
- Insérez 3 piles de type AA en respectant la polarité.
- Remettez le couvercle du compartiment à piles.



Remarque : Dès que les piles sont en place, l'écran LCD (Écran à cristaux liquides) commence à clignoter. Dans les 15 secondes, la température et l'humidité relative intérieures et les icônes météo (soleil et nuages) s'affichent à l'écran. Dans le cas contraire, retirez les piles pendant 10 secondes, puis réinstallez-les. Si la température extérieure n'est pas affichée dans les quatre minutes, retirez les piles des deux unités, attendez 30 secondes, puis réinstallez les piles en commençant par les piles du capteur thermique distant. L'heure affiche 12:00 et la recherche du signal WWVB commence. En cas de réception réussie, (d'habitude la nuit) l'heure correcte sera affichée (le fuseau horaire par défaut est EST). Vous devrez alors régler le fuseau horaire à votre fuseau horaire local.

MODE PROGRAMMATION

Remarque sur la programmation : Après que 15 secondes se sont écoulées, ou si la touche SNZ/CH est pressée en mode Programmation, l'appareil validera les dernières informations entrées, l'écran arrêtera de clignoter et reviendra à l'affichage normal de l'heure et de la date. Si vous ne quittez pas le mode Programmation pendant la programmation des sections III à XI,

P.31

F

vous pouvez passer à l'étape 4 de la programmation suivante. Si vous quittez le mode Programmation (ou si vous désirez effectuer une programmation spécifique), suivez les étapes des instructions propres à cette programmation.

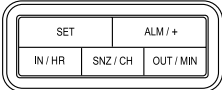
I. SÉQUENCE DE PROGRAMMATION ET RÉGLAGES PAR DÉFAUT

La séquence de programmation et les réglages par défaut (usine) sont :

Contraste de l'écran LCD	5
Fuseau horaire	-5 (Est)
Heure d'été	ON (Activé)
Réception du signal horaire	ON (Activé)
Format 12/24 H	12
Heure	12
Minutes	:00
Année	2003
Mois	1
Jour	1
"Snooze"	10 minutes
Sensibilité des prévisions	2

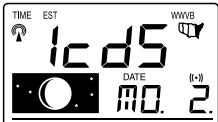
II. TOUCHES DE FONCTION

Les touches de fonction sont situées sur la façade de l'appareil, juste en dessous de l'écran LCD.



III. CONTRASTE DE L'ÉCRAN LCD

- Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes.
- "LCD" s'affiche à la section HEURE de l'écran LCD et le chiffre clignote.



Remarque : Huit niveaux de contraste de l'écran LCD sont programmables- du plus clair "Lcd 0" au plus foncé "Lcd 7".

- Appuyez sur la touche ALM/+ pour sélectionner le niveau de contraste désiré.

- Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer en mode réglage du Fuseau Horaire.

IV. FUSEAU HORAIRE

- Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes.
- "LCD" s'affiche à la section HEURE de l'écran LCD et le chiffre clignote.
- Appuyez de nouveau sur la touche SET.
- Le fuseau horaire clignote à la section DATE de l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche ALM/+ pour sélectionner le fuseau horaire.



Remarque : Tous les fuseaux horaires de -12 GMT à +12 GMT peuvent être sélectionnés (par exemple, pour connaître l'heure dans un pays étranger).

FUSEAUX HORAIRES

GMT	0
Atlantique	-4
EST; Est	-5
CST; Central	-6
MST; Montagne	-7
PST; Pacifique	-8
ALA; Alaska	-9
HAW; Hawaii	-10

- Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer à la programmation de l'Heure d'Été.

V. HEURE D'ÉTÉ (DST)

- Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes.
- "LCD" s'affiche à la section HEURE de l'écran LCD et le chiffre clignote.
- Appuyez encore deux fois sur la touche SET.
- "DST" s'affiche à la section DATE de l'écran LCD et "ON" ou "OFF" clignote à la section HEURE de l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche ALM/+ pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction DST.

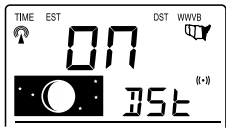
F

P.32

P.33

F

Remarque : "DST OFF" indique que cette fonction est désactivée et le centre WWVB ne changera pas l'heure automatiquement. "DST ON" indique que la fonction est activée et que le centre WWVB basculera l'heure automatiquement en heure d'été.

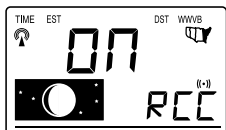


Remarque : Quelques régions (dont l'Arizona et une partie de l'Indiana) n'appliquent pas l'heure d'été. Les habitants de ces régions devront sélectionner "DST OFF".

6. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer à la programmation de l'Heure radiocommandée.

VI. ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'HEURE RADIOCOMMANDÉE

1. Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes.
2. "LCD" s'affiche à la section HEURE de l'écran LCD et le chiffre clignote.
3. Appuyez encore trois fois sur la touche SET.
4. "RCC" s'affiche à la section DATE de l'écran LCD et "ON" ou "OFF" clignote à la section HEURE de l'écran LCD.
5. Appuyez sur la touche ALM/+ pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'heure radiocommandée.
6. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer à la programmation du format d'affichage 12/24H.



VII. FORMAT 12/ 24 H

1. Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes.
2. "LCD" s'affiche à la section HEURE de l'écran LCD et le chiffre clignote.
3. Appuyez encore 4 fois sur la touche SET.
4. "12h" ou "24h" clignote à la section DATE de l'écran LCD.
5. Appuyez sur la touche ALM/+ pour sélectionner le format 12H ou 24H.

F

P.34



Remarque : En format 12H et entre midi et minuit, "P.M." s'affiche à gauche de l'heure à la section Heure de l'écran LCD.

6. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer à la programmation de l'heure.

VIII. HEURE

L'heure et la date peuvent être programmées de deux façons :

- A) Automatiquement par la réception WWVB, ou
B) Manuellement.

A. WWVB (Heure radiocommandée)

Cette méthode ne demande aucune intervention de votre part, en dehors d'attendre la réception du signal et sélectionner le fuseau horaire. Sous les conditions optimales, la réception prend normalement 10 minutes. Les conditions optimales se présentent la nuit entre minuit et 06H00, la période d'interférences atmosphériques minimales. Pour assurer l'exactitude de l'heure, la station météo recherche le signal WWVB chaque nuit entre ces heures et neutralise tout réglage manuel. L'icône WWVB en forme de tour (affichée à la section HEURE de l'écran LCD) clignote pendant la recherche et la réception et reste allumée lorsque la réception est réussie. Si le signal horaire WWVB n'a pas été reçu dans les 15 minutes suivant l'installation des piles, vous pouvez régler l'heure manuellement ou bien ne pas vous occuper de la fonction heure (la réception aura lieu de toute façon).

B. RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

Remarque : En format 12H et entre midi et minuit, "P.M." s'affiche à gauche de l'heure à la section Heure de l'écran LCD.

Remarque : L'heure est automatiquement réglée à la réception du signal WWVB. Le réglage manuel de l'heure est alors remplacé.

1. Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes.
2. "LCD" s'affiche à la section HEURE de l'écran LCD et le chiffre clignote.
3. Appuyez encore cinq fois sur la touche SET .
4. Les chiffres de l'heure clignent à la section HEURE de l'écran LCD.

P.35

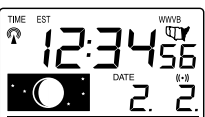
F

5. Appuyez sur la touche ALM/+ pour faire avancer les chiffres de l'heure.
6. Appuyez sur la touche SET pour confirmer le réglage de l'heure et passer au réglage des minutes.
7. Les chiffres des minutes clignent à la section HEURE de l'écran LCD.
8. Appuyez sur la touche ALM/+ pour faire avancer les chiffres des minutes.
9. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer au réglage de l'année.

IX. ANNÉE, DATE, ET MOIS

Remarque : La date et le jour sont automatiquement réglés à réception du signal WWVB. Les réglages manuels de la date et du jour sont alors remplacés.

1. Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes.
2. "LCD" s'affiche à la section HEURE de l'écran LCD et le chiffre clignote.
3. Appuyez encore sept fois sur la touche SET.
4. L'année clignote à la section DATE de l'écran LCD.
5. Appuyez sur la touche ALM/+ pour faire avancer l'année.
6. Appuyez sur la touche SET pour confirmer le réglage de l'année et passer au réglage du mois.
7. Le mois clignote à la section DATE de l'écran LCD.
8. Appuyez sur la touche ALM/+ pour faire avancer le mois.
9. Appuyez sur la touche SET pour confirmer le réglage du mois et passer au réglage de la date.
10. La date du mois clignote à la section DATE de l'écran LCD.
11. Appuyez sur la touche ALM/+ pour faire avancer la date.
12. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer au réglage de la fonction "Snooze".



X. FONCTION "SNOOZE"

1. Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes.
2. "LCD" s'affiche à la section HEURE de l'écran LCD et le chiffre clignote.
3. Appuyez encore dix fois sur la touche SET.
4. "Sn" s'affiche à la section DATE de l'écran LCD , accompagné d'un chiffre clignotant.
5. Appuyez sur la touche ALM/+ pour sélectionner l'intervalle entre répétitions de la sonnerie ("snooze").



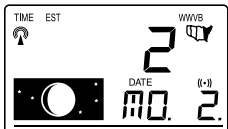
Remarque : La fonction "snooze" peut être réglée de 0 à 30 minutes par paliers de 5 minutes. Lorsque l'intervalle 0 minutes est sélectionné, une pression sur la touche SNZ/CH annulera la sonnerie, sans que celle-ci ne se répète.

6. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer à la programmation de la sensibilité des prévisions.

XI. SENSIBILITÉ DES PRÉVISIONS MÉTÉO

Remarque : La sensibilité des prévisions est réglable afin de prendre en compte la variabilité des changements de pression atmosphérique (par exemple, les régions côtières ont des changements de pression plus importants que les régions telles que l'Arizona méridionale).

Les chiffres correspondent au degré de changement nécessaire pour déclencher le changement d'icône météo. Dans les régions où les changements de pression atmosphérique sont importants, le réglage approprié serait 3 ; dans les régions où les changements sont plus graduels, le réglage approprié serait 1.



1. Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes.
2. "LCD" s'affiche à la section HEURE de l'écran LCD et le chiffre clignote.
3. Appuyez encore onze fois sur la touche SET.

F

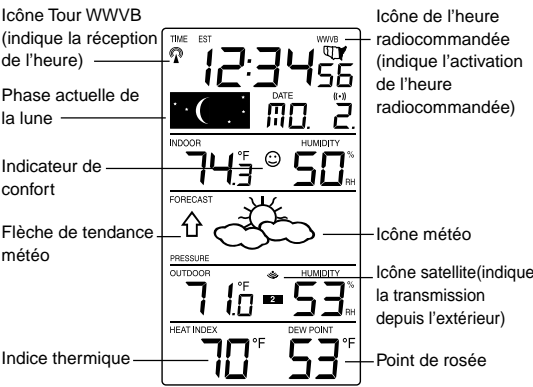
P.36

P.37

F

- 4. "1", "2" ou "3" clignote à la section HEURE de l'écran LCD et l'icône de prévision et les flèches de tendance clignotent à la section PRÉVISION.
- 5. Appuyez sur la touche ALM/+ pour sélectionner le niveau de sensibilité des prévisions météo.
- 6. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et terminer la programmation.

FONCTIONNALITÉS DE LA STATION MÉTÉO WS-9118U



I. PRÉVISIONS MÉTÉO

La fonction de prévision est estimée être exacte à 75% et est valable pour les 12 à 24 heures à venir. La prévision est basée uniquement sur les changements de pression atmosphérique sur une durée. La station météo WS-9118U utilise la moyenne des relevés de pression atmosphérique antérieurs pour fournir une prévision exacte ; il est important donc de ne pas tenir compte des prévisions météo dans les 12 à 24 heures suivant l'installation ou la réinitialisation de l'unité, ou suivant son déplacement en altitude (par exemple d'un étage d'un immeuble à un autre). Dans les régions où les changements de pression atmosphérique n'ont que peu d'influence sur le temps, le niveau de sensibilité doit être réglé sur 1. Dans les régions où les changements de pression atmosphérique ont une forte influence sur le temps (telles que les régions côtières), le niveau de sensibilité doit être réglé sur 3.

A. ICÔNES MÉTÉO

Trois icônes météo peuvent être affichées à la section PRÉVISION de l'écran LCD :



- Soleil** - indique une amélioration du temps (et non l'arrivée du soleil).
- Nuageux** - indique que le temps devrait se maintenir (et non qu'il y aura du soleil avec des nuages)
- Pluvieux** - indique une détérioration du temps (et non qu'il y aura de la pluie).

Ces icônes indiquent les changements de temps prévus dans les 12 à 24 heures à venir. L'icône ne donne pas une prévision exacte de la météo ; elle représente seulement l'évolution générale prévue des conditions météo (par exemple, l'icône "soleil" indique que le temps devrait s'améliorer).

Les icônes changent lorsque l'appareil détecte un changement dans la pression atmosphérique. Les icônes changent dans la séquence "soleil" - "nuageux" - "pluvieux" ou réciproquement. Ils ne changeront pas directement de "soleil" à "pluvieux", bien que le changement puisse être rapide. Si l'icône n'a pas changé, cela veut dire que le temps n'a pas changé, ou bien ce changement a été lent et progressif.

B. FLÈCHES DE TENDANCE

Les autres icônes visibles à la section PRÉVISION de l'écran LCD sont les 2 flèches indiquant la tendance, l'une pointe vers le haut (à gauche de l'écran), l'autre vers le bas (à droite de l'écran). Ces flèches indiquent les changements actuels de la pression atmosphérique. La flèche de gauche indique que la pression monte et que le temps devrait s'améliorer ou rester beau. La flèche de droite indique que la pression baisse et que le temps devrait se détériorer ou rester mauvais.

II. TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ INTÉRIEURES ET INDICATEUR DE CONFORT

La température et l'humidité intérieures actuelles sont affichées à la section INTÉRIEUR de l'écran LCD.

L'indicateur du niveau de confort est affiché au centre de la section INTÉRIEUR de l'écran LCD. L'indicateur affiche une émoticône souriante lorsque la température se situe entre 20°C et 25,9°C (68°F et 78,6°F), et l'humidité entre 45% et 65%. Une émoticône grimaçante est affichée lorsque le relevés de température et d'humidité se trouvent en dehors de ces plages.

III. TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ EXTÉRIEURES / INDICE THERMIQUE / POINT DE ROSÉE

Les relevés de température et d'humidité provenant du capteur thermo-hygrométrique distant sont affichés à la section EXTÉRIEUR de l'écran LCD. Dans le cas de capteurs multiples, un chiffre encadré s'affiche au centre du relevé indiquant le capteur (1, 2 ou 3) dont les relevés sont actuellement affichés à la section EXTÉRIEUR de l'écran LCD. (Cette fonctionnalité est expliquée en plus de détail à la section **VII-Capteurs Distant Multiples**). L'indice thermique et le point de rosée sont alors calculés à partir des relevés de température et d'humidité reçus.

IV. RELEVÉS MINIMUM ET MAXIMUM DE TEMPÉRATURE, DE L'INDICE THERMIQUE ET DU POINT DE ROSÉE

La station WS-9118U enregistre les températures MINIMUM et MAXIMUM et le jour et l'heure de relevé pour les deux modes intérieur et extérieur.

A. AFFICHAGE DES RELEVÉS DE TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ INTÉRIEURES

- 1. Appuyez sur la touche IN/HR. "MAX" s'affiche avec la température intérieure, indiquant que le relevé de température maximum est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé maximum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
- 2. Appuyez de nouveau sur la touche IN/HR (une fois si la température "MAX" est affichée, sinon deux fois). "MIN" s'affiche avec la température intérieure, indiquant que le relevé de température minimum est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé minimum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
- 3. Appuyez de nouveau sur la touche IN/HR (une fois si la température "MIN" est affichée, sinon 3 fois). "MAX" s'affiche avec l'humidité intérieure, indiquant que le relevé d'humidité maximum est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé maximum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
- 4. Appuyez de nouveau sur la touche IN/HR (une fois si l'humidité

"MAX" est affichée, sinon 4 fois). "MIN" s'affiche avec l'humidité intérieure, indiquant que le relevé d'humidité minimum est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé minimum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.

- 5. Pendant que "MIN" reste affiché, appuyez de nouveau sur la touche IN/HR pour revenir à l'affichage des données actuelles. En mode affichage des relevés MIN/MAX, une pression sur une touche quelconque (à l'exception de la touche SET) basculera l'écran sur l'affichage des données actuelles.

B. AFFICHAGE DES RELEVÉS DE TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ EXTÉRIEURES / INDICE THERMIQUE / POINT DE ROSÉE

- 1. Appuyez sur la touche OUT/MIN. "MAX" s'affiche avec la température extérieure, indiquant que le relevé de température maximum est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé maximum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
- 2. Appuyez de nouveau sur la touche OUT/MIN (une fois si la température "MAX" est affichée, sinon deux fois). "MIN" s'affiche avec la température extérieure, indiquant que le relevé de température minimum est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé minimum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
- 3. Appuyez de nouveau sur la touche OUT/MIN (une fois si la température "MIN" est affichée, sinon 3 fois). "MAX" s'affiche avec l'humidité extérieure, indiquant que le relevé d'humidité maximum est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé maximum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
- 4. Appuyez de nouveau sur la touche OUT/MIN (une fois si l'humidité "MAX" est affichée, sinon 4 fois). "MIN" s'affiche avec l'humidité extérieure, indiquant que le relevé d'humidité minimum est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé minimum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
- 5. Appuyez de nouveau sur la touche OUT/MIN (une fois si la température "MIN" est affichée, sinon 5 fois). "MAX" s'affiche avec l'indice thermique, indiquant que le relevé maximum de l'indice thermique est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé maximum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
- 6. Appuyez de nouveau sur la touche OUT/MIN (une fois si l'indice thermique "MAX" est affichée, sinon 6 fois). "MIN" s'affiche

- avec l'indice thermique, indiquant que le relevé minimum de l'indice thermique est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé minimum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
- Appuyez de nouveau sur la touche OUT/MIN (une fois si l'indice thermique "MIN" est affichée, sinon 7 fois). "MAX" s'affiche avec le point de rosée, indiquant que le relevé maximum du point de rosée est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé maximum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
 - Appuyez de nouveau sur la touche OUT/MIN (une fois si le point de rosée "MAX" est affichée, sinon 8 fois). "MIN" s'affiche avec le point de rosée, indiquant que le relevé minimum du point de rosée est affiché, ainsi que l'heure et la date du relevé. Ce relevé minimum reste affiché pendant 30 secondes avant de revenir en mode d'affichage normal.
 - Pendant que "MIN" reste affiché, appuyez de nouveau sur la touche IN/HR pour revenir à l'affichage des données actuelles. En mode affichage des relevés MIN/MAX, une pression sur une touche quelconque (à l'exception de la touche SET) basculera l'écran sur l'affichage des données actuelles.

C. RÉINITIALISATION DES RELEVÉS MINIMUM ET MAXIMUM

Pour réinitialiser les relevés INTÉRIEURS :

- Appuyez sur la touche IN/HR pour sélectionner le relevé MAX ou MIN à réinitialiser.
- Appuyez sur la touche SET pendant 5 secondes.
- Le relevé est réinitialisé et la section HEURE de l'écran LCD affiche désormais l'heure actuelle et la section INTÉRIEUR affiche la température et l'humidité intérieures actuelles.

Pour réinitialiser les relevés EXTÉRIEURS :

- Appuyez sur la touche IN/HR pour sélectionner le relevé MAX ou MIN à réinitialiser.
- Appuyez sur la touche SET pendant 5 secondes.
- Le relevé est réinitialisé et la section HEURE de l'écran LCD affiche désormais l'heure actuelle et la section EXTÉRIEUR affiche la température, l'humidité, l'indice thermique ou le point de rosée extérieurs actuels.

VII. RETRO-ECLAIRAGE E.L

- La station météo est équipée d'un rétro-éclairage E.L pour voir l'heure la nuit. Il s'allume pendant 10 secondes chaque fois qu'on appuie sur n'importe quelle touche.
- Le LCD ne peut pas rester allumé constamment car ceci épuiserait les piles.

VIII. CAPTEURS THERMO-HYGROMETRIQUES DISTANTS ADDITIONNELS (EN OPTION)

La station WS-9118U peut réceptionner les signaux provenant de 3 capteurs thermo-hygrométriques distants différents. le(s) modèle (s) de capteur thermo-hygrométrique que vous choisirez seront accompagnés d'une fiche d'instructions qui vous guidera dans l'installation complète des capteurs. Les instructions simplifiées suivantes concernent l'installation de base des capteurs distants avec la station WS-9118U. Ces capteurs distants supplémentaires sont disponibles chez le revendeur de cet appareil ou en contactant directement La Crosse Technology. Le modèle TX4U contrôle la température et l'humidité ; le modèle TX6U contrôle uniquement la température ; le modèle TX3U contrôle la température et l'affiche à son écran LCD ; le modèle TX3UP contrôle la température via une sonde pour la mesure de la température des piscines, spas etc.

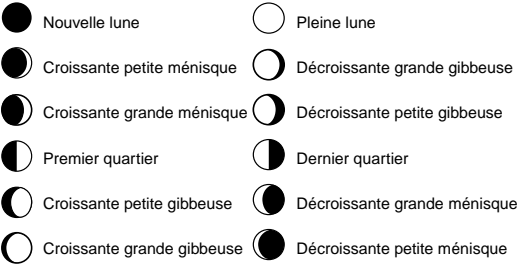
Remarque : Lors de l'installation de capteurs multiples, il est important de retirer les piles de tous les capteurs existants en fonctionnement. Insérez ensuite les piles dans tous les capteurs distants par ordre numérique. Installez ensuite les piles dans la station météo intérieure. Des problèmes de transmission se produiront si ce processus ne se déroule pas dans les règles et si le temps d'installation total dépasse 4 minutes.

A. INSTALLATION DE CAPTEURS MULTIPLES

- Il est nécessaire d'enlever les piles de toutes les unités actuellement en fonctionnement.
- Retirez les couvercles des compartiments à piles de tous les capteurs thermo-hygrométriques distants.
- Placez tous les capteurs thermo-hygrométriques par ordre numérique.
- Installez les piles dans les capteurs distants en suivant l'ordre numérique (référez-vous aux procédures d'installation des piles détaillées à la section I. A du Guide de Paramétrage Détaillé).
- Installez les piles de la station météo intérieure.
- Référez-vous au **Guide de Paramétrage Détaillé** pour les instructions de programmation et de fonctionnement.

V. PHASES DE LA LUNE

La station météo intérieure affiche 12 phases de la lune. Ainsi, lorsque l'icône de la lune est complètement blanche, il y a une pleine lune.



VI. RÉVEIL

Pour mettre le réveil :

- Appuyez sur la touche ALM/+ pendant 5 secondes.
- L'heure de réveil clignote à la section DATE de l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche IN/HR pour régler l'heure.

Remarque : En format 12H et pour une heure de réveil programmée entre midi et minuit , "PM" s'affiche à gauche de l'heure de réveil à la section DATE de l'écran LCD.

- Appuyez sur la touche OUT/MIN pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche SNZ/CH pour confirmer le réglage. Sinon attendez 15 secondes et l'écran reviendra automatiquement au mode d'affichage normal.

Pour activer la sonnerie :

- Appuyez sur la touche ALM/+ pour basculer entre l'heure de réveil et le jour et la date.
- Lorsque l'heure de réveil et l'icône de la sonnerie sont affichées à la section DATE de l'écran LCD, la sonnerie est activée.
- Lorsque le jour et la date sont affichés à la section DATE de l'écran LCD, la sonnerie est désactivée.

Pour activer la fonction "Snooze":

- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur la touche SNZ/CH.
- La fonction "snooze" est activée et le réveil sonnera de nouveau après l'intervalle programmé.

B. CAPTEURS THERMO-HYGROMETRIQUES DISTANTS MULTIPLES - AFFICHAGE ET FONCTIONNEMENT

- Pour afficher le relevé de température, d'humidité d'indice thermique ou de point de rosée d'un capteur distant différent, appuyez sur la touche SNZ/CH. Le chiffre encadré affiché à la section EXTÉRIEUR l'écran LCD devrait changer.
- Pour afficher les relevés Minimum/Maximum de température, d'humidité, d'indice thermique ou de point de rosée, sélectionnez d'abord le capteur thermo-hygrométrique distant concerné (indiqué par le chiffre encadré), puis appuyez sur la touche OUT/MIN. Pour afficher les relevés d'autres capteurs, référez-vous au paragraphe IV. B. Affichage des Relevés de Température et d'Humidité Extérieures / Indice Thermique / Point De Rosée ci-dessus.
- Pour réinitialiser les relevés Minimum/Maximum sélectionnez d'abord le capteur thermo-hygrométrique distant concerné. Appuyez sur la touche OUT/MIN pour afficher les relevés MIN/MAX extérieurs. Suivez ensuite les étapes du paragraphe IV. C. Réinitialisation des Relevés Minimum et Maximum ci-dessus.

FIXATION

Remarque : Avant de fixer en position la station météo intérieure de façon permanente, vérifiez qu'elle peut réceptionner le signal WWVB à l'emplacement choisi. Notez que des changements brusques et extrêmes de température diminueront la précision de la station météo intérieure et des changements d'altitude provoqueront des prévisions météo inexactes pendant les 12 à 24 heures qui suivent. Dans ces cas, une attente de 12 à 24 heures est nécessaire pour retrouver des données fiables. Pour obtenir des relevés exacts de température, installez le capteur thermo-hygrométrique distant et la station météo intérieure à l'abri du rayonnement direct du soleil. Bien que le capteur thermo-hygrométrique distant soit étanche, évitez de l'immerger dans l'eau ou l'enfouir sous la neige. Nous vous conseillons de fixer le capteur thermo-hygrométrique distant sur un mur exposé au nord. Le rayon de réception est de 100 mètres - des obstacles tels que murs, structures en béton ou métalliques peuvent réduire ce rayon. Placez les deux unités aux emplacements choisis, puis attendez 15 minutes avant de les fixer en place pour vous assurer de la bonne qualité de réception. La station météo intérieure devrait afficher la température et l'humidité à la section EXTÉRIEUR de l'écran LCD dans les 4 minutes suivant l'installation.

I. CAPTEUR THERMO-HYGROMETRIQUE DISTANT

Le capteur thermo-hygrométrique distant peut être fixé en position de plusieurs manières:

- A l'aide de vis
- Avec une bande adhésive
- En utilisant le support comme socle

A. MISE EN PLACE AVEC LES VIS

1. Retirer le support de mise en place du capteur de température/humidité extérieures.
2. Poser le support y l'endroit désiré et marquer l'emplacement des vis en passant un crayon dans les trous.
3. Aux points indiqués, percer des trous en utilisant une de la taille adéquate.
4. Visser le support y l'endroit indiqué. S'assurer que les vis sont y ras du support.
5. Mettre le capteur de température/humidité extérieures en place sur le support.

B. MISE EN PLACE AVEC LE RUBAN ADHESIF

1. Avec un produit non abrasif, nettoyer et sécher le dos du support et la surface sur laquelle l'appareil va être installé afin d'assurer une bonne prise. La surface devrait être lisse et plate.
2. Retirer la bande protectrice de l'une des faces du ruban. Appliquer celui-ci fermement au dos du support.
3. Retirer la bande protectrice de l'autre face du ruban et installer le capteur de température/humidité extérieures y l'endroit désiré.

C. FIXATION UTILISANT LE SUPPORT COMME SOCLE

Le support de fixation peut être utilisé comme socle en l'attachant à la base du boîtier du capteur hygrothermique. Une fois le socle enclenché, le capteur peut être placé sur une étagère, table ou autre surface à l'endroit où la température et l'humidité doivent être mesurées.

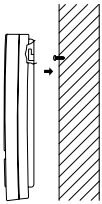
II. STATION MÉTÉO INTÉRIEURE

La station météo intérieure peut être fixée de plusieurs manières:

- A l'aide de vis
- Avec son socle rabattable

A. FIXATION A VIS

- 1) Vissez une vis (non-fournie) dans le mur, en laissant apparaître environ 5mm de la tête de la vis.
- 2) Placez la station météo intérieure sur la vis à l'aide de l'encoche de suspension située à l'arrière.
- 3) Tirez la station délicatement vers le bas pour la verrouiller en place.



B. UTILISATION DU SUPPORT

- 1) La station météo est équipée d'un support déjà monté. Pour l'utiliser, il suffit de placer la station météo à l'endroit approprié.

DÉPISTAGE DES PANNES

REMARQUE : Pour les problèmes restés sans solution, veuillez contacter La Crosse Technology.

Problème : Réception du signal horaire WWVB impossible.

Solution :

- 1) Attendez le lendemain.
- 2) Assurez-vous que la station météo intérieure se trouve à 2 mètres au moins de tout appareil électrique tel que téléviseur, ordinateur ou autre horloge radiocommandée.
- 3) Retirez les piles pendant cinq minutes. Réinsérez-les ensuite, puis laissez l'unité une nuit entière sans toucher de touche.
- 4) Si le problème persiste, contactez La Crosse Technology.

Problème : L'heure est incorrecte (les minutes et la date sont correctes).

Solution :

Assurez-vous que le fuseau horaire est correct et que l'heure d'été est sélectionnée.

Problème : L'écran LCD est faible

Solution :

- 1) Augmentez le niveau de contraste de l'écran LCD
- 2) Remplacez les piles

Problème : La température/humidité extérieure n'est pas affichée.

Solution:

- 1) Retirez toutes les piles. Réinsérez ensuite et d'abord les piles du capteur thermo-hygrométrique distant, puis celles de la station météo intérieure.
- 2) Rapprochez le capteur thermo-hygrométrique distant de la station météo intérieure.
- 3) Assurez-vous que toutes les piles sont neuves.
- 4) Placez le capteur thermo-hygrométrique distant et la station météo intérieure de façon à ce que la trajectoire en ligne droite du signal ne traverse pas plus de deux ou trois murs.

Problème : Les températures ne s'accordent pas lorsque les deux unités sont placées côte à côte.

Solution:

Chaque capteur thermo-hygrométrique est conçu avec une précision de 2 degrés, de plus ou de moins, dans des conditions normales. Il est possible de constater une différence de température de 4 degrés entre capteurs. La différence peut être davantage exagérée du fait que les capteurs sont conçus pour des milieux différents. Le capteur thermique intérieur est moins sensible aux courants d'air ambiants à cause de l'effet protecteur du boîtier de la station météo intérieure. En outre, le boîtier peut emmagasiner la chaleur venant de sources extérieures (suite à la manipulation du boîtier ou la chaleur rayonnante). De plus, la plage de mesure plus étendue du capteur thermo-hygrométrique distant nécessite une courbe de calibrage différente de celle de la plage de mesure intérieure. L'erreur est souvent plus importante aux extrémités d'une plage, donc la comparaison entre plages et courbes différentes est difficile. Dans des conditions hors-laboratoire, il est difficile de compenser les effets mentionnés et obtenir une comparaison fiable-

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE SOIN

- Évitez les températures extrêmes, les vibrations et les chocs afin de prévenir contre tout dommage.
- Nettoyez l'écran et les unités à l'aide d'un chiffon doux humide. N'utilisez aucun solvant ou produit à rincer car ils peuvent marquer les écrans et les boîtiers.
- N'immergez pas les unités dans l'eau.
- Retirez immédiatement toute pile usée afin d'éviter tout risque de fuite et de dommages.

- L'ouverture des boîtiers entraîne la nullité de la garantie. Ne tentez pas de réparer l'appareil. Pour toute réparation, contactez La Crosse Technology.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de mesure des données météorologiques :

Température intérieure :	14,1°F à 139,8°F à une résolution de 0,2°F "OFL" affiché en dehors de cette plage
Température extérieure et point de rosée :	-21,9°F à 157,8°F à une résolution pour la température de 0,2°F ; à une résolution de 1°F pour le point de rosée. "OFL" affiché en dehors de cette plage et "OF" pour le point de rosée 0°F à 217°F à une résolution de 1°F. "OFL" affiché en dehors de cette plage "OFL" affiché si la température extérieure est inférieure à 0°F ou supérieure à 139,8°F Idem que la température extérieure si celle-ci se trouve entre 0°F et 64°F
Indice thermique	
Plage de mesure de l'humidité relative intérieure :	1% à 99% à une résolution de 1% ("-" -" affiché en dehors de cette plage)
Plage de mesure de l'humidité relative extérieure :	1% à 99% à une résolution de 1% ("-" -" affiché en dehors de cette plage)

Intervalle de relevé des données météorologiques :

Intervalle de relevé de la température intérieure :	15 secondes
Intervalle de relevé de l'humidité intérieure :	20 secondes
Intervalle de relevé de la température extérieure (capteur thermo-hygrométrique distant) :	1 minute
Intervalle de relevé de l'humidité extérieure (capteur thermo-hygrométrique distant) :	1 minute
Intervalle de réception de la température et de l'humidité extérieures (station météo intérieure):	5 minutes
Point de rosée et indice thermique extérieurs:	5 minutes (après réception de la température et de l'humidité)
Rayon d'émission :	100 mètres/330 pieds (en champ libre)
Alimentation :	
Station météo intérieure :	3 x AA, IEC LR6, 1,5V
Capteur thermo-hygrométrique distant :	2 x AA, IEC LR6, 1,5V
Durée des piles :	Environ 12 mois
Type de pile recommandé :	Piles alcalines

Dimensions (H x L x P)
Station météo intérieure : 180 x 108.8 x 31.2mm
(7.08" x 3.96" x 1.22")
Capteur thermo-hygrométrique distant : 160 x 43 x 23mm
(6.29" x 1.69" x 0.90")

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE
La Crosse Technology, Ltd garantit ce produit de façon limitée pendant 1 an contre les défauts de fabrication et de matière.

Cette garantie limitée commence le jour du premier achat, n'est valable que pour les produits achetés et utilisés en Amérique du Nord et ne couvre que l'acheteur originel de ce produit. Pour toute intervention sous garantie, l'acheteur doit contacter La Crosse Technology, Ltd pour l'identification du problème et les procédures de SAV. Les interventions sous garantie ne peuvent être effectuées que dans un centre de SAV agréé par La Crosse Technology, Ltd. Le ticket de caisse d'origine doit être présenté sur demande à La Crosse Technology, Ltd ou à son centre de SAV comme preuve d'achat.

La Crosse Technology, Ltd réparera ou remplacera, à notre discrétion, ce produit gratuitement comme spécifié par la présente avec ou par des pièces ou produits neufs ou remis à neuf si ce produit s'avère être défectueux pendant la période de la garantie limitée exposée ci-dessus. Toutes les pièces et produits remplacés deviennent la propriété de La Crosse Technology, Ltd et doivent être restitués à La Crosse Technology, Ltd. Les pièces et produits de rechange sont couverts par la garantie d'origine restante ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours, soit la durée la plus longue. La Crosse Technology, Ltd prendra en charge tous les frais de main d'œuvre et de matériels pour toute réparation couverte par cette garantie. Si les réparations nécessaires ne sont pas couvertes par cette garantie ou s'il s'avère, lors de sa vérification, qu'un produit ne nécessite aucune réparation, la réparation ou vérification vous sera facturée. Le propriétaire doit prendre en charge tous frais d'expédition du produit La Crosse Technology, Ltd vers le centre de SAV agréé La Crosse Technology, Ltd. La Crosse Technology, Ltd prendra en charge les frais raisonnables de retour au propriétaire du produit.

Votre garantie La Crosse Technology, Ltd couvre tous les défauts de matières et de fabrication exceptés : (1) les dégâts causés par les accidents, une utilisation déraisonnable ou négligence (y compris un manque d'entretien raisonnable et nécessaire) ; (2) les dégâts survenant pendant le transport (toute réclamation doit être faite au transporteur) ; (3) dégâts à, ou détérioration de, tout accessoire ou toute surface décorative ; (4) dégâts dus à un manquement aux instructions contenues dans votre manuel de l'utilisateur ; (5) dégâts occasionnés suite à une réparation ou modification effectuée par un intervenant autre qu'un centre de SAV agréé La Crosse Technology, Ltd ; (6) appareil utilisés pour un usage autre que domestique (7) les applications et usages auxquels cet appareil n'est pas destiné ou (8) l'incapacité du produit à recevoir un signal à cause d'une source d'interférences quelconque. Cette garantie ne couvre que les défauts du produit lui-même et ne couvre pas les frais d'installation ou de désinstallation d'une installation fixe, le paramétrage normal ou les réglages, les litiges basés sur les malversations du vendeur ou les variations de performance résultant des circonstances relatives à l'installation.

LA CROSSE TECHNOLOGY N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES RELATIFS À L'UTILISATION OU AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT. CE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS MÉDICALES OU À TITRE D'INFORMATION DU PUBLIC. CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Cette garantie vous confère certains droits spécifiques. Vous possédez peut-être d'autres droits spécifiques à votre état. Certains états ne permettent pas l'exclusion des dommages fortuits ou consécutifs, donc l'exclusion de limitations énoncée ci-dessus peut ne pas vous concerner.

Pour toute intervention sous garantie, support technique ou information, veuillez contacter

La Crosse Technology, Ltd
190 Main Street
La Crescent, MN 55947
Tél : 507.895.7095
Fax : 507.895.2820

e-mail :
support@lacrossetechnology.com
(interventions sous garantie)

sales@lacrossetechnology.com
(informations sur les autres produits)
site web :
www.lacrossetechnology.com

Vous avez des questions ? Visionnez notre vidéo d'instructions à www.lacrossetechnology.info/9118

Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être ni reproduit sous quelque forme que ce soit, même sous forme d'extraits, ni copié, ni traité par procédure électronique, mécanique ou chimique, sans l'accord écrit de l'éditeur.

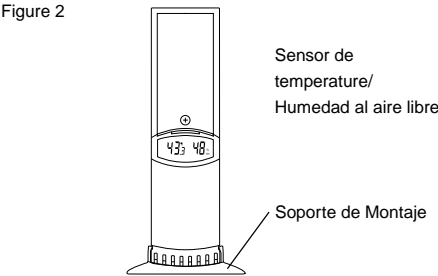
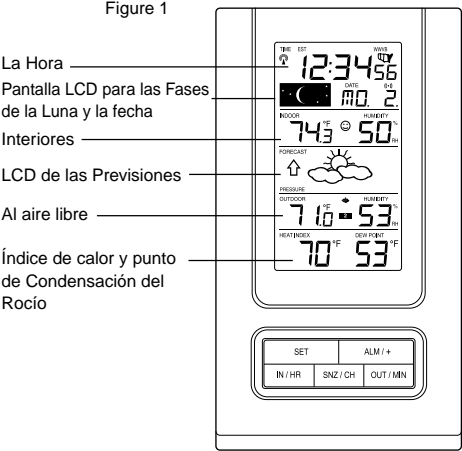
Ce manuel peut contenir des erreurs et fautes d'impression. Les informations contenues dans ce manuel sont régulièrement vérifiées, les corrections étant apportées à l'édition suivante. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les erreurs techniques ou d'impression ou pour leurs conséquences. Toutes les marques commerciales et brevets sont reconnus.

TABLA DE CONTENIDOS

Tema	Página
Inventario /Equipo Adicional	54
Notas sobre la señal WWVB	55
Guía rápida para la puesta en funcionamiento	55
Guía Detalla para la puesta en funcionamiento	
Instalación de las pilas	57
Modo de Programación	58
Secuencia de Programación y funciones preajustadas en la unidad	58
Teclas de Funcionamiento	59
Cómo ajustar el contraste de la pantalla LCD	59
Cómo Ajustar la Zona Horaria	59
Cambio de Hora debido al cambio de Estación	60
Activación/desactivación de la hora radio controlada	61
Ajuste del formato de la hora en las 12/24 horas	61
Para Ajustar la hora	62
Ajuste de la fecha Año, Día y Mes	63
Ajuste de la función 'Snooze'	63
Ajuste del nivel de Sensibilidad de las previsiones meteorológicas	64
Funciones/Características	
Iconos para las previsiones del Tiempo y las Flechas de las Tendencias del Tiempo	65
Temperatura y Humedad en Interiores & Indicador de Confort	67
Temperatura al aire libre, humedad, índice de calor, punto de condensación del rocío	67
Registros Mínimos & Máximos (Reajustes de los datos en Interiores & al aire libre)	67
Fases de la Luna	71
Hora de la Alarma	71
Iluminación de la pantalla E.L	72
Sensores Remotos de la Temperatura/ Humedad Adicionales (Opcional)	72
Montaje	73
Problemas y soluciones g	75
Mantenimiento & Cuidado	77
Especificaciones Técnicas	77
Información sobre la garantía	78

INVENTARIO DE CONTENIDOS

- 1. La estación meteorológica modelo WS-9118U (Figura 1)
- 2. Un sensor remoto de temperatura/humedad modelo TX7U (Figura 2)
- 3. Materiales de Montaje
- 4. Manual de Instrucciones y Tarjeta de la Garantía.



EQUIPO ADICIONAL (no incluido)

- 1. Tres pilas nuevas del tipo AA 1.5V para la estación meteorológica en interiores.
- 2. Dos pilas nuevas AA 1.5V para el sensor remoto de la temperatura/humedad.
- 3. Un destornillador, cruciforme 'Philips' para hacer el montaje.

anteriormente. Después de que los datos sean visualizados durante 15 minutos, usted puede colocar sus sensores afuera/al aire libre y ajustarles la hora.

Notas Importantes para la Puesta en Funcionamiento y la Operación de la unidad

- El sensor remoto de temperatura/humedad debe ser colocado en un lugar sombreado y seco.
- La niebla y la bruma/llovizna no dañaran su sensor remoto, pero deberá evitarse exponerlo a la lluvia directa.
- El sensor remoto tiene un alcance de cobertura de 330 pies (100 metros). Cualquier pared que la señal tenga que atravesar durante su trayectoria reducirá esta distancia. Una pared o ventana exterior pueden tener hasta 30 pies (9 metros) de resistencia sobre la trayectoria de la señal y una pared interior puede tener hasta 20 pies (6 metros) de resistencia. Su distancia de ubicación mas las fuentes de resistencia no deberán de exceder los 330 pies en línea recta.
- El sensor remoto transmite una señal cada minuto. Después de la instalación de las pilas, la estación meteorológica en interiores buscará la señal por un periodo de 4 minutos. Si después de 4 minutos no hay ninguna lectura/registro de la temperatura o la humedad al aire libre en la pantalla LCDAL AIRE LIBRE, asegúrese que las unidades estén colocadas dentro de la distancia de cobertura adecuada o repita el proceso de la instalación de las pilas.
- En caso de que algún botón sea presionado antes de que la estación meteorológica reciba la señal de la temperatura/humedad del sensor remoto, usted deberá repetir nuevamente el proceso de la instalación de las pilas.

Para terminar el proceso de puesta en funcionamiento y configuración de su nueva Estación meteorológica en interiores, controlada por señales de radio, después de 15 minutos, por favor siga los pasos anotados a continuación en la guía detallada para la puesta en funcionamiento de la unidad.

SOBRE LA SEÑAL WWVB (La hora controlada por señales de Radio)

El NIST (Instituto Nacional de Normas y Tecnología- División de la hora y la Frecuencia) WWVB esta ubicado en Ft. Collins, Colorado y transmite continuamente la señal de la hora y la fecha exactas a una frecuencia de 60 kHz en todo el territorio de los Estados Unidos. La señal puede ser recibida hasta una distancia o radio de 2,000 millas (3 200 Km.) con la ayuda de la antena incorporada en la Estación Meteorológica. Sin embargo, la recepción está muy limitada durante las horas diurnas debido a la naturaleza de la Ionosfera de la Tierra. La Estación Meteorológica buscará la señal durante las noches cuando se dan las mejores condiciones para la recepción. La estación de radio WWVB deriva su señal de la estación del reloj Atómico NIST de Boulder, Colorado. Un equipo de físicos atómicos miden continuamente cada segundo de cada día hasta lograr una exactitud de diez billonésimos de segundo por día. Estos físicos han creado una norma o estándar internacional, midiendo un segundo como 9,192,631,770 vibraciones de un átomo de Césium-133 al vacío. Para obtener mayor información sobre la señal WWVB y el reloj atómico, por favor visite nuestro sitio en la red del NIST, en la siguiente dirección: <http://www.boulder.nist.gov/timefreq/stations/wwvb.htm>.

GUIA RAPIDA PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

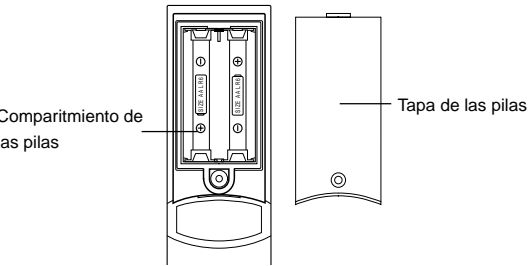
Sugerencia: Use pilas alcalinas de buena calidad y evite utilizar pilas recargables.

- 1. Coloque la estación meteorológica en interiores a una distancia de 3 a 5 pies (1m-1m 50) del sensor remoto.
- 2. Las pilas deben ser retiradas de la estación meteorológica en interiores y del sensor remoto durante un periodo de 10 minutos.
- 3. Inserte primero las pilas dentro del sensor remoto de temperatura/humedad, luego póngalas en la estación meteorológica en interiores.
- 4. NO PRESIONE NINGUN BOTON DURANTE 15 MINUTOS.

En este momento la estación meteorológica en interiores y el sensor remoto de temperatura/humedad empezarán a 'comunicarse' entre sí y la estación meteorológica visualizará en la pantalla los datos de la temperatura/humedad en interiores y al aire libre, el índice de calor y el punto de condensación del rocío. Si la estación de temperatura en interiores no visualiza todos los datos después de 15 minutos, por favor proceda nuevamente con los pasos para la puesta en funcionamiento descritos

GUIA DETALLADA PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

INSTALACION DE LAS PILAS

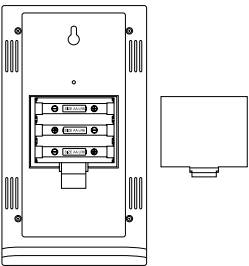


A. SENSOR REMOTE DE LA TEMPERATURA/HUMEDAD

- 1. Quite las baterías de todas las unidades existentes que estén en funcionamiento.
- 2. Usando un destornillador, destornille y abra la tapa de la batería ubicada en la parte frontal de todos los sensores de temperatura/humedad al aire libre.
- 3. Vuelva a colocar la tapa de la batería y el tornillo.

B. ESTACION METEOROLOGICA EN INTERIORES

- 1. Retire la tapa de las pilas. Para hacer esto, inserte un objeto sólido en el espacio provisto en la parte baja central de la tapa de las pilas, luego presione hacia arriba y retire la tapa de las pilas.
- 2. Instale 3 pilas del tipo AA observe la polaridad correcta.
- 3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.



Nota: Inmediatamente después de que las pilas sean instaladas, el LCD (Pantalla de Cristal de Líquido) se encenderá. Dentro de 15 segundos se visualizarán los siguientes datos, de la temperatura en interiores, la humedad relativa en interiores y los iconos del tiempo (el sol y nubes). Si estos datos no son visualizados, entonces retire las pilas durante 10 segundos y vuélvalas a reinstalar. Si la temperatura al aire libre no es visualizada dentro de cuatro minutos, retire las pilas de ambas unidades, espere 30 segundos y vuélvalas a reinstalar asegurándose de comenzar primero con las pilas del sensor remoto. La pantallita de la hora mostrará las 12:00 y la unidad empezará a buscar la señal de recepción WWVB. Si la unidad recibe la señal de la hora correctamente (habitualmente durante la noche), entonces se visualizará la hora correcta (Preajustada en fábrica en la hora EST, Oriental). Usted deberá ajustar la zona horaria correcta para que concuerde con su hora local.

MODO DE PROGRAMACION

Notas sobre la Programación: Si deja pasar 15 segundos o el botón SNZ/CH es presionado durante el modo de programación, la unidad confirmará/grabará la última información que se haya entrado - la pantalla dejará de titilar y se devolverá a las lecturas normales de la hora y la fecha. Si usted no sale del modo de programación de la unidad durante las secciones de programación de la número III hasta la XI, usted puede avanzar al paso 4 del siguiente programa. Si usted se sale del modo de programación (o quiere efectuar una programación específica) siga los pasos de las instrucciones para programar ese programa específico.

I. SECUENCIA DE PROGRAMACION Y AJUSTES POR DEFECTO HECHOS EN LA UNIDAD

La secuencia de programación y los ajustes por defecto (los datos ya programados en fábrica en la unidad) son los siguientes:

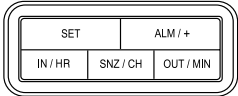
Contraste de la pantalla LCD	5
Zona Horaria	-5 (Oriental)
Cambio de Hora por Cambio de Estación	ON (Activada)
Recepción de la hora Radio-controlada	ON (Activada)
Formato de la hora 12/24 H	12
La Hora	12
Minutos	:00
Año	2003
Mes	1
Día	1
Función 'Snooze'	10 minutos
Sensibilidad de las previsiones	2

S

P.58

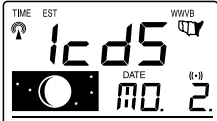
II. TECLAS DE FUNCIONAMIENTO

Las teclas de funcionamiento están ubicadas en la parte frontal de la unidad justamente por debajo de la pantalla LCD (Pantalla de Cristal Líquido).



III. AJUSTE DEL CONTRASTE DE LA PANTALLA LCD

1. Pulse el botón SET durante 3 segundos.
2. El símbolo "LCD" será visualizado en la pantallita de la HORA 'TIME LCD' y el número para el ajuste empezará a relampaguear.



- Nota:** hay 8 niveles para escoger el contraste de la pantalla LCD desde-"Lcd 0" que es el más tenue hasta "Lcd 7" que es el más oscuro.
3. Pulse y suelte el botón ALM/+ para seleccionar el nivel deseado.
 4. Pulse y suelte el botón SET para confirmar y pasar al programa de ajuste de la Zona Horaria.

IV. AJUSTE DE LA ZONA HORARIA

1. Pulse el botón SET durante 3 segundos.
2. "El símbolo "LCD" será visualizado en la pantallita de la HORA 'TIME LCD' y el número empezará a relampaguear.
3. Pulse y suelte nuevamente el botón SET.
4. La zona horaria titilará en el 'DATE LCD'
5. Pulse y suelte la tecla ALM/+ para seleccionar su zona horaria.



P.59

S

Nota: Es posible seleccionar cualquier zona horaria entre -12 GMT hasta +12 GMT (por ejemplo para ver la hora en otro país).

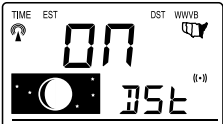
ZONAS HORARIAS		
	GMT	0
	Atlántico	-4
EST;	Oriental	-5
CST;	Central	-6
MST;	Montañas	-7
PST;	Pacífico	-8
ALA;	Alaska	-9
HAW;	Hawai	-10

6. Pulse el botón SET para confirmar y pasar a la programación de la hora de verano, (para el ahorro energético).

V. AJUSTE DE LA HORA DE VERANO (DST)

1. Pulse el botón SET durante 3 segundos.
2. El símbolo "LCD" será visualizado en la pantallita de la hora "TIME LCD" y el número del ajuste empezará a relampaguear.
3. Pulse el botón SET dos veces.
4. DST" aparecerá en el 'DATE LCD' y el símbolo "ON" o "OFF" relampagueará en la pantalla de la hora "TIME LCD".
5. Pulse el botón ALM/+ para encender (ON) o apagar (OFF) la función DST.

Nota: "DST OFF" indica que esta función esta apagada y la señal de la hora WWVB no cambiará la hora automáticamente. "DST ON" indica que la función esta encendida y la señal WWVB hará el cambio de hora automáticamente.

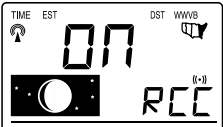


Nota: Algunas regiones (como Arizona y partes de Indiana) no tienen la hora de verano (el Cambio de hora debido al cambio de Estación) en este caso se deberá apagar la función "DST OFF".

6. Pulse el botón"SET" para confirmar y pasar a la programación de encendido/apagado de la función de la Hora controlada por señales de radio.

VI. PARA APAGAR/ENCENDER LA FUNCION DE LA HORA RADIO-CONTROLADA

1. Pulse el botón SET durante 3 segundos.
2. El símbolo "LCD" será visualizado en la pantallita de la hora "TIME LCD" y el número del ajuste empezará a relampaguear.
3. Pulse el botón SET tres veces.
4. "RCC" aparecerá en la sección 'DATE LCD' y el símbolo "ON" o "OFF" relampaguearán en el 'TIME LCD'.
5. Pulse y suelte el botón ALM/+ para activar'on' o desactivar 'off') la función de la hora controlada por señales de radio.
6. Pulse el botón"SET" para confirmar y pasar al modo de ajuste del formato de la hora en las 12/24-horas.



VII. AJUSTE DEL FORMATO DE LA HORA EN 12 O 24 HORAS

1. Pulse el botón SET durante 3 segundos.
2. El símbolo "LCD" será visualizado en la pantallita de la hora TIME LCD y el número correspondiente empezará a relampaguear.
3. Pulse cuatro veces el botón SET.
4. "2h" o "24h" relampaguearán en el 'DATE LCD'.
5. Pulse el botón ALM/+ para seleccionar el formato de las 12 o 24-horas.



Nota: Cuando se este usando el formato de las 12-horas entre el medio día y la media noche aparecerá el símbolo "PM" visualizado a la izquierda de la hora en la pantallita para la hora 'TIME LCD'.

6. Pulse el botón "SET" para confirmar y pasar a la programación de la hora.

S

P.60

P.61

S

VIII. AJUSTE DE LA HORA

Hay dos métodos mediante los cuales se puede programa la hora:
A) Automáticamente a través de la recepción de las señales de radio WWVB o
B) Manualmente.

A. WWVB (La Hora a Control Remoto)

Este método no requiere que usted haga ninguna cosa, excepto esperar a que la señal sea recibida y seleccionar una zona horaria. En condiciones optimas la recepción normalmente toma 10 minutos. Las mejores condiciones para la recepción son durante la noche, entre la medianoche y las 6:00 a.m.-cuando hay menos interferencia atmosférica. Para mantener la mayor exactitud posible de la hora, la Estación Meteorológica hace la búsqueda de la señal horaria de WWVB todas las noches dentro de las horas antes mencionadas y cancela cualquier hora ajustada manualmente. El icono en forma de torre de la señal WWVB (que aparece en la pantalla del TIME LCD) relampagueará cuando se este llevando a cabo la recepción de la señal y permanecerá estable cuando la señal sea recibida. Si después de 15 minutos de la instalación de las pilas la señal horaria WWVB no es recibida, usted puede poner la hora manualmente o puede dejar la función de la hora sola, sin hacerle ningún cambio, ni tocar ninguna tecla (la recepción se registrará de todos modos).

B. AJUSTE MANUAL DE LA HORA

Nota: Cuando se este usando el formato de las 12-horas entre el medio día hasta la media noche aparecerá visualizado el símbolo "PM" a la izquierda de la hora.

Nota: La hora es puesta automáticamente cuando se recibe la señal de recepción WWVB. La recepción de la señal borrará cualquier hora programada anteriormente.

- 1. Pulse el botón SET durante 3 segundos
- 2. El símbolo "LCD" será visualizado en la pantalla de la hora "TIME LCD" y el número a ser ajustado empezará a relampaguear.
- 3. Pulse el botón SET cinco veces.
- 4. Los dígitos de la hora relampaguearán en la pantalla de la hora "TIME LCD".
- 5. Pulse el botón ALM/+ para aumentar/avanzar la hora.
- 6. Pulse el botón "SET" para confirmar la hora y pasar al modo de ajuste de los minutos.

- 7. Los dígitos de los minutos relampaguearán en pantalla de la hora "TIME LCD".
- 8. Pulse el botón ALM/+ para aumentar/poner los minutos.
- 9. Pulse el botón "SET" para confirmar y pasar al modo de ajuste del año.

IX. PARA AJUSTAR EL AÑO, EL DIA Y EL MES

Nota: La fecha y el día también serán puestos automáticamente con la recepción de la señal WWVB, todos los datos programados anteriormente para la fecha y el día serán cancelados.

- 1. Pulse el botón SET durante 3 segundos.
- 2. El símbolo "LCD" será visualizado en la pantalla de la hora "TIME LCD" y el número a ser ajustado empezará a relampaguear.
- 3. Pulse siete veces el botón SET.
- 4. El año relampagueará en la pantalla de la fecha "DATE LCD".
- 5. Pulse el botón ALM/+ para aumentar/poner el año.
- 6. Pulse el botón "SET" para confirmar el año y pasar al modo de ajuste del mes.
- 7. El mes relampagueará en la pantalla de la fecha "DATE LCD".
- 8. Pulse el botón ALM/+ para avanzar/poner el mes.
- 9. Pulse el botón "SET" para confirmar el mes pasar al modo de ajuste del día.
- 10. El día del mes correspondiente relampagueará en el 'DATE LCD'.
- 11. Pulse el botón ALM/+ para avanzar/poner el día del mes correspondiente.
- 12. Pulse el botón "SET" para confirmar y pasar al modo de ajuste de la función del 'snooze'.



X. AJUSTE DE LA FUNCION DEL SNOOZE'

- 1. Pulse el botón SET durante 3 segundos.
- 2. El símbolo "LCD" será visualizado en la pantalla de la hora "TIME LCD" y el número a ser ajustado empezará a relampaguear.

- 3. Pulse diez veces el botón SET.
- 4. El símbolo "Sn" aparecerá en la pantalla "DATE LCD" y el número aparecerá titilando al lado de este símbolo.
- 5. Pulse el botón ALM/+ para seleccionar el tiempo de duración de la interrupción de la alarma 'snooze'.



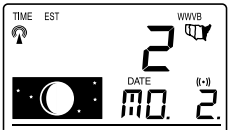
Nota: La función del 'snooze' puede ser puesta desde 0 hasta 30 minutos en intervalos de 5-minutos. Si ha seleccionado 0 minutos, pulsando la tecla SNZ/CH se cancelará el sonido de la alarma y esta no volverá a sonar nuevamente.

- 6. Pulse el botón SET para confirmar y pasar a la programación de la sensibilidad de las previsiones.

XI. SENSIBILIDAD DE LAS PREVISIONES METEOROLOGICAS

Nota: El nivel de sensibilidad de las previsiones meteorológicas puede ser ajustado con el fin de captar los cambios registrados en una gran variedad de áreas con cambios de la presión atmosférica del aire muy altos o muy bajos (Por ejemplo las áreas costeras tienen mas cambios mas importantes en la presión atmosférica que áreas tales como el sudeste de Arizona).

Los números corresponden al cambio requerido en la presión atmosférica, para que dicho cambio pueda ser registrado por el icono de las previsiones del tiempo. Para las áreas que tienden a tener más cambios en la presión atmosférica del aire se deberá ajustar el nivel de sensibilidad en el número 3, mientras que las áreas que experimenten cambios muy bajos en la presión atmosférica, por debajo de lo normal se deberá ajustar el nivel de sensibilidad en el número 1.



- 1. Pulse el botón SET durante 3 segundos.
- 2. El símbolo "LCD" será visualizado en la pantalla de la hora

"TIME LCD" y el número a ser ajustado empezará a relampaguear.

- 3. Pulse once veces el botón SET
- 4. Alguno de los números "1", "2" o "3" aparecerán titilando en la pantalla de la hora "TIME LCD" y los iconos de las previsiones del tiempo y las flechas de las tendencias en la pantalla de las previsiones "FORECAST LCD".
- 5. Pulse el botón ALM/+ para seleccionar el nivel de sensibilidad del pronóstico del tiempo.
- 6. Pulse el botón "SET" para confirmar el ajuste del nivel de sensibilidad de las previsiones del tiempo y terminar la programación de la unidad.

FUNCIONES Y CARACTERISTICAS DE LA ESTACION METEOROLOGICA WS-9118U

Icono de la Torre WWVB (indica la recepción de la hora)

Fase actual de la Luna

Indicador del Nivel de Confort

Flecha para indicar las Tendencias del Tiempo

Índice de calor

TIME EST

12:34:56

DATE MO. 2.

INDOOR 74.3°F

FORECAST

PRESSURE OUTDOOR 71.0°F

HEAT INDEX 70°F

HUMIDITY 50% RH

DEW POINT 53°F

Icono de la señal de la hora Radio-controlada (indica que la función de la señal de la hora radio-controlada esta encendida)

Icono de las Previsiones

Icono del Satélite (indica la señal de transmisión al aire libre)

Punto de Condensación del Rocío

I. PREVISIONES DEL TIEMPO

Se estima que la función de las previsiones del tiempo tiene una exactitud del 75% y la misma es valida para las siguientes 12 a 24 horas. El pronóstico esta basado únicamente en los cambios de la presión atmosférica sobre un periodo de tiempo. La estación meteorológica WS-9118U utiliza un promedio de los registros anteriores de la presión atmosférica para suministrarle un pronóstico exacto, es importante desechar todos los pronósticos/previsiones del tiempo durante las 12 a 24 horas siguientes después de la instalación inicial o reajuste de la unidad o cuando

esta es cambiada de altitud (Ej. Por ejemplo de la primera planta de una casa a pisos más altos). En regiones donde los cambios de la presión atmosférica no ejercen mucha influencia sobre el estado del tiempo, el nivel de sensibilidad del pronóstico deberá ser ajustado en 1. En áreas donde la presión atmosférica cambia más rápidamente y tiene mas influencia sobre el estado del tiempo (lugares tales como las áreas costeras) el nivel de sensibilidad del pronóstico deberá ser ajustado en 3.

A. ICONOS DEL TIEMPO

Hay 3 iconos del tiempo los cuales serán visualizados en la pantallita de las previsiones del tiempo "FORECAST LCD":



- Soleado**-indica una mejora en el tiempo (no necesariamente que sea soleado).
- Sol con Nubes**,-indica que se espera buen tiempo (no que sea soleado con nubosidad).
- Lluvia**-indica se espera un deterioro en el tiempo (no que sea lluvioso).

Estos iconos le indican los cambios esperados en las condiciones del tiempo para las 12 a 24 horas siguientes. El icono no le da una previsión exacta del tiempo, sin embargo, esto representa solamente la evaluación generalizada de los cambios esperados en el estado del tiempo y de las condiciones meteorológicas en general (por ejemplo el icono "soleado" indica que se espera que el tiempo mejore).

Los iconos cambian cuando la unidad detecta un cambio en la presión atmosférica. Los iconos cambian en orden, de "soleado" a "nublado" a "lluvioso" o viceversa. No habrá un cambio directo de "soleado" a "lluvioso", aunque es posible que el cambio ocurra rápidamente. Si los iconos no cambian es porque el tiempo no ha cambiado o el cambio ha sido lento y gradual.

B. FLECHAS DE LAS TENDENCIAS DEL TIEMPO

Otra posible fuente de información sobre las condiciones del tiempo son la dos flechas visualizadas en la sección de las previsiones del tiempo "FORECAST LCD" allí hay 2 flechas indicando los cambios actuales en la presión atmosférica y las tendencias del Tiempo; una flecha que apunta hacia arriba (al lado izquierdo de la pantalla) y otra que apunta hacia abajo (al

lado derecho de la pantalla). Estas flechas reflejan los cambios actuales en la presión atmosférica. Una flecha apuntando hacia arriba indica que la presión atmosférica está aumentando y se espera que el tiempo mejore o que permanezca el buen tiempo. Una flecha apuntando hacia abajo indica que la presión atmosférica está disminuyendo y se espera que el tiempo se deteriore o que permanezca el mal tiempo.

II. TEMPERATURA Y HUMEDAD EN INTERIORES E INDICADOR DE CONFORT

Los datos de la temperatura actual en interiores y la humedad relativa son visualizados en el "INDOOR LCD".

El indicador del nivel de confort esta en el centro de la pantallita 'INDOOR LCD' El indicador visualizará un icono con una cara sonriente cuando la temperatura este entre un intervalo de 68°F y 78.6°F (20°C y 25.9°C) y la humedad entre 45% y 65%. Un icono con una cara triste será visualizado si los registros de la temperatura y humedad están por fuera de los intervalos mencionados anteriormente.

III. TEMPERATURA Y HUMEDAD AL AIRE LIBRE/ INDICE DE CALOR / PUNTO DE CONDENSACION DEL ROCIO

Los datos de la temperatura y humedad provenientes del sensor remoto thermo-hygrométrico son visualizados en la pantallita para los datos al aire libre "OUTDOOR LCD". Cuando hay múltiples sensores remotos en funcionamiento al lado de la temperatura aparecerá un número "encerrado". Indicándole de cual sensor (1, 2 o 3) provienen los datos que están siendo visualizados actualmente en la sección 'OUTDOOR LCD'. (Esta función esta explicada mas detalladamente en la sección número VII - Agregando Sensores Remotos). El punto de calor y el punto de condensación del rocío serán calculados de acuerdo con los datos recibidos para la temperatura y humedad.

IV.REGISTROS DE LAS MINIMAS Y MAXIMAS TEMPERATURAS E INDICE DE CALOR Y REGISTROS DEL PUNTO DE ROCIO

La estación meteorológica WS-9118U mantiene los registros de las MINIMAS y las MAXIMAS temperaturas junto con la hora y la fecha de su grabación-para los registros de datos en interiores y al aire libre.

A. COMO VISUALIZAR LOS REGISTROS DE DATOS DE LA TEMPERATURA Y HUMEDAD EN INTERIORES

1. Pulse una vez el botón IN/HR. El símbolo "MAX" aparecerá visualizado junto con la temperatura interior, indicando que se esta visualizando la máxima temperatura así como la hora y fecha de su grabación. El registro de la máxima temperatura será visualizado durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.
2. Pulse nuevamente el botón IN/HR (una sola vez mientras que el símbolo "MAX" continúe siendo visualizado, sino dos veces más). El símbolo "MIN" aparecerá visualizado con la temperatura interior, indicando que la mínima temperatura y la hora y fecha de su grabación están siendo visualizadas en la pantalla. Los registros de la mínima temperatura serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.
3. Pulse nuevamente el botón IN/HR (una sola vez mientras que el símbolo "MIN" continúe siendo visualizado, sino 3 veces más). "MAX" aparecerá visualizado junto con la humedad interior, indicando que se están visualizando los datos de la máxima humedad registrada y la hora y fecha de su grabación. Los registros de la máxima humedad serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.
4. Pulse nuevamente el botón IN/HR (una sola vez mientras que el símbolo "MAX" continúe siendo visualizado, sino 4 veces más). El símbolo "MIN" aparecerá visualizado junto con la humedad interior, indicando que la mínima humedad y la hora y fecha de su grabación están siendo visualizadas en la pantalla. Los mínimos registros serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.
5. Mientras que el símbolo "MIN" continúe visualizado pulse nuevamente el botón IN/HR para volver a los datos actuales. Mientras que se estén visualizando los MIN/MAX registros grabados anteriormente, pulsando una vez cualquier tecla excepto la tecla SET la pantalla también se devolverá automáticamente a la lectura de los datos actuales.

B. VISUALIZACION DE LOS REGISTROS DE LOS DATOS DE LA TEMPERATURA/HUMEDAD AL AIRE LIBRE/INDICE DE CALOR/PUNTO DE CONDENSACION DEL ROCIO

1. Pulse una vez el botón OUT/MIN. "MAX" aparecerá visualizado con la temperatura al aire libre, indicando que los datos de la máxima temperatura y la hora y fecha de su grabación están

siendo visualizadas. Los máximos registros serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.

2. Pulse nuevamente el botón OUT/MIN (una sola vez mientras que la "MAX" temperatura continúe siendo visualizada, de otra manera dos veces mas). "MIN" aparecerá visualizado junto con la temperatura al aire libre, indicando que la mínima temperatura y la hora y fecha de su grabación están siendo visualizadas. Los mínimos registros serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.
3. Pulse nuevamente el botón OUT/MIN (una sola vez mientras que la "MIN" temperatura continúe siendo visualizada, sino dos veces mas). El símbolo "MAX" aparecerá visualizado junto con la humedad al aire libre, indicando que la máxima humedad y la hora y fecha de su grabación están siendo visualizadas. Los máximos registros serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.
4. Pulse nuevamente el botón OUT/MIN (una sola vez mientras que la "MAX" humedad continúe siendo visualizada, de otra manera 4 veces mas). El símbolo "MIN" aparecerá visualizado con la humedad al aire libre, indicando que la mínima humedad y la hora y fecha en que fueron grabadas estas lecturas están siendo visualizadas. Los mínimos registros serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.
5. Pulse nuevamente el botón OUT/MIN (una sola vez mientras que la "MIN" temperatura continúe siendo visualizada, de otra manera 5 veces mas). El símbolo "MAX" aparecerá visualizado junto con el índice de calor, indicando que el máximo registro del índice de calor y la hora y fecha en que este fue grabado esta visualizado en la pantalla. Los máximos registros serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.
6. Pulse nuevamente el botón OUT/MIN (una sola vez mientras que la "MAX" temperatura continúe siendo visualizada, de otra manera 6 veces mas). El símbolo "MIN" aparecerá visualizado junto con el índice de calor, indicando que el mínimo índice de calor y la hora y fecha en que este fue grabado esta siendo visualizado. Los mínimos registros serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.
7. Pulse nuevamente el botón OUT/MIN (una sola vez mientras que el "MIN" del índice de calor continúe siendo visualizado, de otra manera 7 veces mas). El símbolo "MAX" aparecerá

visualizado junto con el punto de condensación, indicando que el máximo punto de condensación y la hora y fecha en que este fue grabado esta siendo visualizado en la pantalla. Los máximos registros serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.

8. Pulse nuevamente el botón OUT/MIN (una sola vez mientras que el "MAX" punto de condensación continúe siendo visualizado, de otra manera 8 veces mas). El símbolo "MIN" aparecerá visualizado junto con el punto de condensación del rocío, indicando que el mínimo punto de condensación y la hora y fecha de su grabación esta siendo visualizado en la pantalla. Los máximos registros serán visualizados durante 30 segundos antes de que la pantalla se devuelva al modo de visualización normal.
9. Mientras que el símbolo "MIN" continúe siendo visualizado pulse nuevamente el botón OUT/MIN para volver a la visualización de los datos actuales. Mientras que se estén visualizando los MIN/MAX registros grabados anteriormente, pulsando cualquier tecla excepto la tecla SET la unidad también se devolverá automáticamente a la lectura de los registros actuales.

C. PARA REAJUSTAR LOS DATOS DE LOS MIMIMOS Y MAXIMOS REGISTROS

Para reajustar los registros en interiores 'INDOOR':

1. Pulse el botón IN/HR para seleccionar el registro que usted desea reajustar, ya sea el MAX o MIN.
2. Pulse y sostenga el botón SET durante 5 segundos.
3. El registro será reajustado y la pantalla mostrará la hora actual en la pantallita 'TIME LCD' y los datos de la temperatura o la humedad actuales en la sección 'INDOOR LCD'.

Para reajustar los registros al aire libre 'OUTDOOR':

1. Pulse el botón OUT/MIN para seleccionar el registro que usted desea reajustar, ya sea el MAX o MIN.
2. Presione el botón SET durante 5 segundos.
3. El registro estará reajustado ahora y la pantalla mostrará la hora actual en la pantallita 'TIME LCD' y los datos actuales de la temperatura y humedad al aire libre, el índice de calor o el punto de condensación del rocío en la pantallita "OUTDOOR LCD".

Para activar la función del 'snooze':

1. Cuando la alarma este sonando pulse y suelte el botón SNZ/CH.
2. La función 'snooze' o interrupción temporal de la alarma será activada y la alarma volverá a sonar después del tiempo programado.

VII. ILUMINACION DE LA PANTALLA 'E.L'

1. La estación tiene iluminación 'E.L' diseñada para la visualización nocturna. Esta luz se iluminara durante 10 segundos cada vez que se pulse cualquiera tecla.
2. La iluminación E.L no puede ser encendida constante, porque se agotaran las pilas.

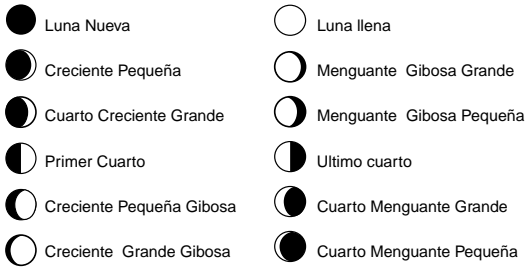
VIII. AGREGANDO MÁS SENSORES REMOTOS DE LA TEMPERATURA/HUMEDAD (OPCIONAL)

La estación WS-9118U es capaz de recibir señales de 3 diferentes sensores remotos de la temperatura/humedad. El modelo(s) de los sensores(es) remotos que usted haya escogido vendrán acompañados con su propio manual de instrucciones, siga esas instrucciones las cuales le darán una completa guía de como instalar o poner en funcionamiento los sensores. A continuación hay algunas breves instrucciones para la configuración o ajuste básico de los sensores remotos adicionales con la estación WS-9118U. Estos transmisores adicionales pueden comprarse a través del mismo distribuidor de esta unidad o contactando directamente a 'La Crosse Technology'. Un sensor del tipo TX4U monitoreará la temperatura y la humedad, un sensor TX6U monitoreará solamente la temperatura, un sensor TX3U monitoreará o supervisará la temperatura y la visualizará en su pantalla LCD, y un sensor TX3UP transmitirá la temperatura mediante una sonda de registro para lograr las mediciones de la temperatura de las piscinas, spas, etc.

Nota: Para la instalación de múltiples transmisores es importante retirar las baterías de todas las unidades existentes que estén en funcionamiento. Luego, primero se deben insertar las baterías en todos los Transmisores/sensores Remotos, en orden numérico. Luego, instale las pilas en la Estación Meteorológica en interiores. Se pueden presentar problemas de transmisión si este proceso no se hace correctamente y/o si el tiempo total para la instalación de la unidad sobrepasa de 4 minutos.

FASES DE LA LUNA

Hay 12 fases de la luna visualizadas en la estación meteorológica. Entonces cuando el icono de a luna es totalmente blanco, es luna llena.



HORA DE LA ALARMA

Para poner la hora de la alarma:

1. Pulse el botón ALM/+ durante 3 segundos.
2. La hora de la alarma empezará a relampaguear en la sección "DATE LCD".
3. Pulse el botón IN/HR para ajustar la hora.

Nota: En el formato de las 12 horas cuando se haya programado la alarma entre el medio día y la media noche, aparecerá el símbolo "PM" a la izquierda de la hora de la alarma en la pantalla "DATE LCD".

4. Pulse el botón OUT/MIN para ajustar/poner los minutos.
5. Pulse el botón SNZ/CH para confirmar el ajuste o espere 15 segundos y la pantalla se devolverá automáticamente al modo de visualización normal.

Para activar la alarma:

1. Pulse el botón ALM/+ para alternar entre la visualización de la hora de la alarma y el día y la fecha.
2. Cuando la hora de la alarma y el icono de la alarma sean visualizados en la pantallita DATE LCD significa que la alarma esta activada.
3. Cuando se visualicen el día y la fecha en la pantallita DATE LCD la alarma esta desactivada.

A. PARA INSTALAR MULTIPLES SENSORES

1. Es necesario retirar las pilas de todas las unidades que estén en funcionamiento en ese momento.
2. Retire las tapas de las baterías de todos los Sensores Remotos.
3. Coloque todos los sensores remotos en orden numérico.
4. Instale las pilas en los sensores en ese mismo orden secuencial, (siga los mismos procedimientos para la instalación de las pilas en la sección I. A) de la Guía Detallada para la Puesta en funcionamiento).
5. Instale las pilas en la Estación Meteorológica en Interiores.
6. Siga las Instrucciones Detalladas de la Guía para la programación y puesta en funcionamiento la unidad.

B. PARA VISUALIZAR Y PONER EN FUNCIONAMIENTO MULTIPLES SENSORES REMOTOS

1. Para visualizar la temperatura, humedad, índice de calor, punto de condensación del rocío de un sensor remoto diferente, pulse el botón SNZ/CH. El número "encerrado" deberá cambiar al siguiente número correspondiente, en la pantallita OUTDOOR LCD.
2. Para visualizar los Mínimos/Máximos registros de la temperatura, humedad, índice de calor, punto de condensación del rocío: primero seleccione el sensor remoto del cual usted quiera leer la información (indicado por el número "encerrado"), luego presione el botón OUT/MIN. Para visualizar los registros de diferentes transmisores, siga los pasos de la sección IV. B. Visualizando la Temperatura/Humedad/ Índice del Calor/ y Registros del Punto de Condensación del Rocío, anotadas en anteriormente.
4. Para reajustar los Mínimos/Máximos registros, es necesario seleccionar primero el sensor remoto del que quiera leer los datos. Presione el botón "OUT/MIN" para visualizar los MIN/MAX registros. Luego siga los pasos anotados en el numeral IV. C. Reajustando los Mínimos y Máximos Registros anotados anteriormente.

FIJANDO LA UNIDAD

Nota: Antes de colgar permanentemente la Estación Meteorológica en Interiores asegúrese que pueda recibir la señal de la hora WWVB desde la ubicación deseada. También, los cambios bruscos y extremos de la temperatura disminuirán la exactitud de la Estación Meteorológica y los cambios de ubicación provocarán boletines meteorológicos inexactos durante las siguientes 12 a 24 horas. Cuando se hagan estos cambios se

requerirá una espera de 12 a 24 horas antes de poder obtener datos fiables. Para lograr una lectura exacta de la temperatura, evite instalar el sensor remoto de la temperatura/humedad y la estación meteorológica en lugares donde queden expuestos directamente a los rayos solares. A pesar de que el sensor remoto y la estación meteorológica son impermeables, evite sumergirlos en el agua o en la nieve. Le recomendamos fijar el transmisor en una pared exterior que este dirigida hacia el Norte. El rango o alcance de transmisión es de 330 pies (100 metros), obstáculos tales como paredes, estructuras de concreto y objetos metálicos grandes pueden reducir el alcance de transmisión. Coloque ambas unidades en la ubicación deseada, y espere aproximadamente 15 minutos antes de fijar permanentemente las unidades en su lugar para asegurarse que haya una recepción apropiada. La Estación Meteorológica en Interiores deberá visualizar una temperatura en la pantalla 'OUTDOOR LCD' después de 4 minutos de haberla puesto en funcionamiento.

I. SENSOR REMOTO DE LA TEMPERATURA/HUMEDAD

El sensor remoto puede ser montado de dos maneras:

- Usando los tornillos para colgarlo
- Usando la cinta adhesiva.
- Utilizando el soporte de montaje como un stand.

A. MONTANDO CON LOS TORNILLOS

1. Quite el soporte de montaje del sensor de temperatura/humedad al aire libre.
2. Ponga el soporte de montaje sobre la ubicación deseada. A través de los 3 agujeros para colocar los tornillos del soporte, marque la superficie de montaje con un lápiz.
3. Donde haya marcado, haga los agujeros sobre la superficie de montaje usando un taladro que tenga la punta/aguja del tamaño apropiado.
4. Atornille el soporte de montaje en la superficie de montura. Asegúrese que los tornillos queden bien instalados dentro del soporte.
5. Coloque el sensor de temperatura/humedad al aire libre en su lugar dentro del soporte de montaje.

B. MONTANDO CON LA CINTA ADHESIVA

1. Con una solución no abrasiva, limpie y seque la parte de atrás del soporte de montaje y la superficie de montura para asegurar un sostenimiento seguro. La superficie de montura debe ser lisa y llana.

2. Quite la tira de protección de un lado de la cinta. Presione firmemente en el área designada en la parte de atrás de la abrazadera o soporte de montaje.
3. Quite la tira de protección del otro lado de la cinta y coloque el sensor de temperatura/humedad al aire libre en la ubicación deseada.

C. MONTAJE UTILIZANDO EL SOPORTE COMO UN STAND

El soporte de montaje puede ser utilizado como un stand de apoyo, simplemente instalando el stand en la parte inferior del sensor de temperature/humedad. Una vez que este fijado en su lugar el sensor puede ser colocado en un estante, mesa o cualquier otra superficie donde quiera medir la temperatura y la humedad.

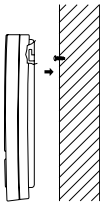
II. ESTACION METEOROLOGICA EN INTERIORES

La Estación meteorológica en Interiores puede ser instalada de varias maneras:

- Usando tornillos para colgarla
- Usando el soporte plegable

A. FIJANDO CON LOS TORNILLOS

- 1) Fije un tornillo (no incluido) en la pared deseada, dejándolo por fuera de la pared aproximadamente 3/16 de pulgada (5mm).
- 2) Coloque la Estación meteorológica en Interiores dentro del tornillo usando el orificio para colgar ubicado en la parte trasera.
- 3) Suavemente hale la Estación para que quede perfectamente encajada en su lugar.



B) USANDO EL STAND PARA COLOCAR SOBRE LA MESA

- 1) La Estación de

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

NOTA: Para problemas que no estén resueltos, por favor contacte a 'La Crosse Technology'.

Problema: No hay recepción de la señal horaria del transmisor WWVB

Solución:

- 1) Espere durante toda la noche para recibir la señal.
- 2) Asegúrese que la Estación meteorológica en interiores este ubicada al menos a 6 pies (2 metros) de distancia de cualquier aparato eléctrico, como televisores, ordenadores, o cualquier otro reloj controlado por señales de radio.

- 3) Retire las pilas durante cinco minutos, reinsértelas y deje la unidad sola toda la noche entera sin tocar ninguno de sus botones.
- 4) Si aun así persisten los problemas, contacte a "La Crosse Technology"

Problema: La Hora es incorrecta (los minutos y la fecha son correctos).

Solución:

- 1) Asegúrese de que la Zona Horaria correcta y la función del cambio de Hora por cambio de Estación estén bien seleccionadas.

Problema: La pantalla LCD es borrosa

Solución:

- 1) Aumente el nivel de contraste de la pantalla LCD
- 2) Cambie las pilas

Problema: No se visualiza ninguna temperatura/humedad al aire libre.

Solución:

- 1) Retire todas las pilas, reinsértelas primero en el sensor remoto de la temperatura/humedad, luego en la estación meteorológica en interiores.
- 2) Coloque el Transmisor remoto más cerca de la Estación meteorológica en interiores.
- 3) Asegúrese que las pilas sean nuevas.
- 4) Coloque el sensor remoto de la temperatura/humedad y la estación meteorológica en interiores de manera que la trayectoria de la señal no tenga que atravesar más de dos o tres paredes en línea recta.

Problema: Las temperaturas no concuerdan si las unidades son colocadas una al lado de la otra.

Solución:

Cada sensor remoto de la temperatura/humedad es fabricado con una curva de exactitud de 2 grados por encima o por debajo y bajo condiciones normales; es posible que dos sensores a control remoto tengan hasta 4 grados de diferencia. La diferencia además puede ser aumentada porque los sensores exteriores están diseñados para ser usados en diferentes ambientes de trabajo. El sensor remoto en interiores es menos sensible a las corrientes de aire del ambiente por el efecto de protección que ejerce la cubierta de la estación meteorológica. Además, la cubierta puede actuar como un retenedor de calor para absorber y almacenar el

calor de fuentes externas (Ej. Manipulando la cubierta o el calor radiante). Además, debido al mayor alcance de cobertura del sensor remoto al aire libre se requiere una curva de calibración diferente que la del rango de mediciones en interiores. El error es usualmente mayor en los extremos de un rango, haciendo difícil la comparación entre diferentes rangos con diferentes curvas. En condiciones fuera del laboratorio, es difícil compensar los anteriores factores y obtener una comparación exacta.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Evite exponer las unidades a temperaturas extremas, vibraciones y choques para prevenir daños en las unidades.
- Limpie las pantallas y las unidades con un paño suave húmedo. No use agentes solventes o frotantes; estos pueden rayar las unidades y las cubiertas.
- No sumerja la unidad en el agua.
- Cuando las pilas se agoten retire inmediatamente todas las pilas usadas para evitar goteo y daño.
- Si abre las cubiertas de la unidad invalidará la garantía. No intente reparar la unidad. Para las reparaciones contacte a 'La Crosse Technology'.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Rango de medición de los datos meteorológicos:

Temperatura Interior:	De 14.1°F a 139.8°F con una resolución de 0.2°F, Se visualizará "OFL" si esta por fuera de este intervalo.
Temperatura al aire libre y Punto de Rocío:	-21.9°F a 157.8°F con una resolución para la Temperatura de 0.2°F; con una resolución de 1°F para el punto de condensación del rocío, Se visualizará "OFL" si esta fuera de este intervalo y "OF" para el punto de condensación del rocío.
Índice Térmico/Calor	0°F a 217°F con una resolución de 1°F. "OFL" Se visualizará si esta por fuera o por encima de este rango. Se visualizará "OFL" si la temperatura exterior es inferior a 0°F o superior a 139.8°F Lo mismo que la temperatura exterior si esta es entre 0°F y 64°F

Rango de medición de la Humedad relativa en interiores:
1% a 99% con una resolución de 1% (Se visualizará "- -" si esta por fuera de este intervalo)

Rango de medición de la Humedad relativa al aire libre:
1% a 99% con una resolución de 1% (Se visualizará "- -" si esta por fuera de este intervalo).

Intervalo de chequeo de los datos del estado del tiempo:

Intervalo de chequeo de la Temperatura en Interiores:	Cada 15 segundos
Intervalo de chequeo de la Humedad interior:	Cada 20 segundos
Intervalo de chequeo de la temperatura exterior (sensor remoto de la temperatura/humedad):	Cada 1 minuto
Intervalo de chequeo de la Humedad al aire libre (sensor remoto de la temperatura/humedad):	Cada 1 minuto
Intervalo de recepción de la Temperatura y Humedad al aire libre (estación meteorológica en interiores):	Cada 5 minutos
Punto de Rocío e Índice de Calor al aire libre	Cada 5 minutos (después de la recepción de la temperatura/humedad)

Alcance de Transmisión: 100 metros/330 pies (en espacios abiertos)

Fuente de Energía:

Estación Meteorológica en Interiores:	3 x AA, IEC LR6, 1.5V
Sensor Remoto de la temperatura/humedad:	2 x AA, IEC LR6, 1.5V
Ciclo de duración de la pila:	Aproximadamente 12 meses
Tipo de Pilas Recomendadas:	Pilas alcalinas

Dimensiones (H x W x D):

Estación Meteorológica en Interiores:	7.08" x 3.96" x 1.22" (180 x 100.8 x 31.2mm)
Sensor Remoto de la temperatura/humedad:	6.29" x 1.69" x 0.90" (160 x 43 x 23mm)

INFORMACION SOBRE LA GARANTIA
La Crosse Technology, Ltd. le otorga para este producto una garantía limitada por 1 año contra daños de fabricación y los materiales.

Esta garantía limitada comienza a partir del día de la compra, solamente es valida para productos comprados en América del Norte y solamente comprados al distribuidor original autorizado de este producto. Para recibir servicio de la garantía, el comprador deberá contactar a La Crosse Technology, Ltd para la evaluación de problemas y los tramites de servicio. Los servicios de la garantía deberán ser hechos por el centro autorizado de servicio al cliente de La Crosse Technology, Ltd. El recibo original de compra deberá ser incluido si este solicitado como prueba de la compra por La Crosse Technology, Ltd o el centro de servicio autorizado de La Crosse Technology.

La Crosse Technology, Ltd le reparará o le remplazará este producto, bajo nuestra discreción y se hará gratuitamente tal como esta estipulado en la presente, con piezas o productos nuevos o reparados si se encuentran que estos son defectuosas durante el periodo cubierto por la garantía limitada especificado anteriormente. Todas las piezas y productos cambiados pasarán a ser propiedad de La Crosse Technology, Ltd y deberán ser devueltas a La Crosse Technology, Ltd. Las piezas o productos cambiados seguirán cubiertos por la garantía original restante del producto, o noventa (90) días, será lo que tenga mayor duración. La Crosse Technology, Ltd pagará los gastos de mano de obra y materiales de todas las reparaciones cubiertas por esta garantía. Si hay alguna reparación necesaria que no este cubierta por esta garantía o si el producto es examinado y no necesita ninguna reparación el costo de la reparación o inspección del aparato le será cobrado al cliente. El propietario deberá pagar los costos de envío para enviar su producto de La Crosse Technology, Ltd hasta un centro de servicio autorizado de La Crosse Technology, Ltd. La Crosse Technology, Ltd le pagará los costos razonables de envío de retorno al propietario del producto.

Su garantía de La Crosse Technology, Ltd cubre todos los defectos del material y fabricación del producto con las siguientes excepciones: (1) los daños causados por accidentes, uso irrazonable o negligencia (incluyendo la falta de mantenimiento razonable y necesario); (2) daños ocurrido durante el envío/ transporte (los reclamos deberán ser hechos al transportador); (3) daños o deterioro de cualquier accesorio o superficie decorativa; (4) daños como resultado del no cumplimiento de las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones del usuario; (5) daños ocasionados por la reparación o modificación efectuadas por personal distinto al del centro de servicio autorizado de La Crosse Technology,; (6) unidades utilizadas para un uso

diferente al del uso domestico (7) las aplicaciones y usos para los cuales no esta destinado este producto o (8) la incapacidad del producto de recibir la señal debido a cualquier fuente de interferencia. Esta garantía cubre solamente los defectos actuales del producto mismo y no cubre los costos de instalación o desinstalación de una instalación fija, la configuración normal, los reclamos basados en malas interpretaciones del vendedor o las variaciones de funcionamiento resultantes de las circunstancias relativas con la instalación.

LA CROSSE TECHNOLOGY, LTD NO ASUMIRA NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUTIVOS, PUNITIVOS U OTROS DAÑOS SIMILARES RELACIONADOS CON LA UTILIZACION O EL MAL FUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ESTE PRODUCTO NO DEBERA SER USADO PARA FINES MÉDICOS O PARA INFORMACION AL PÚBLICO. ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos específicos de su Estado. Algunos Estados no permiten la exclusión de daños y perjuicios consecuenciales o incidentales, por lo tanto la anterior exclusión de limitación puede que no aplique en su caso. Para trabajos de la garantía, asistencia técnica o información, por favor contacte:

La Crosse Technology, Ltd
190 Main Street
La Crescent, MN 55947
Teléfono: 507.895.7095
Fax: 507.895.2820

e-mail:
support@lacrossetechnology.com
(trabajo de la garantía)

sales@lacrossetechnology.com
(información de otros productos)

web:
www.lacrossetechnology.com

Si tiene preguntas? Por favor vea el vídeo de instrucciones en www.lacrossetechnology.info/9118

Todos los derechos reservados. Este manual no deberá ser reproducido de ninguna forma, ni siquiera en citas bibliográficas ni ser copiado o procesado electrónicamente, mecánicamente o químicamente sin permiso escrito del editor.

Este manual puede contener errores técnicos y errores de impresión. La información contenida en este manual se verifica regularmente y las correcciones se harán en la próxima edición. Nosotros no aceptamos ninguna responsabilidad por los errores técnicos o los errores de impresión o sus consecuencias. Todas las marcas comerciales y las patentes están reconocidas